

**Reprise des**   
**visites guidées**  
**à l'Observatoire**

page B-12

# L'ÉCHO de FRONTENAC

Au SERVICE des COMTES de FRONTENAC - MEGANTIC - COMPTON

51e Année, no 28

Lac-Mégantic, mardi, 1 juillet 1980

30c

Conseil exécutif de la Commission Scolaire

**Mme Jeanne Bédard**  
**demeure**  
**à la présidence**



page B-12

**Transfert des**  
**services administratifs**  
**de la**  
**Commission Scolaire**

page B-12

**Les Fermières de Lambton fêtent**  
**leur cinquantième année d'existence**

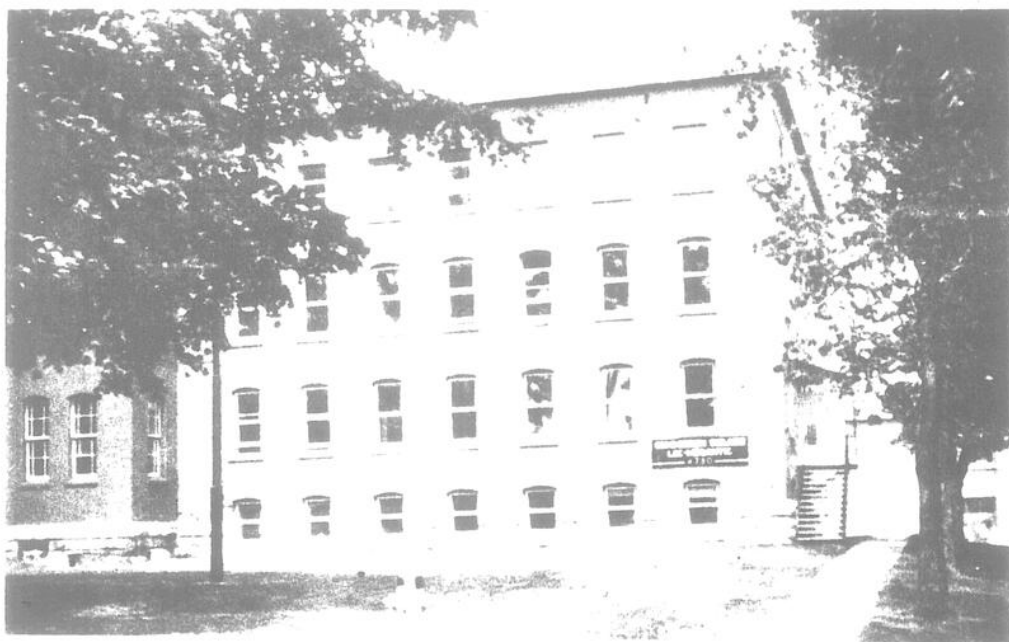
page A-15

**Trois dollars par contribuable**  
**pour un pied blessé**

page A-3

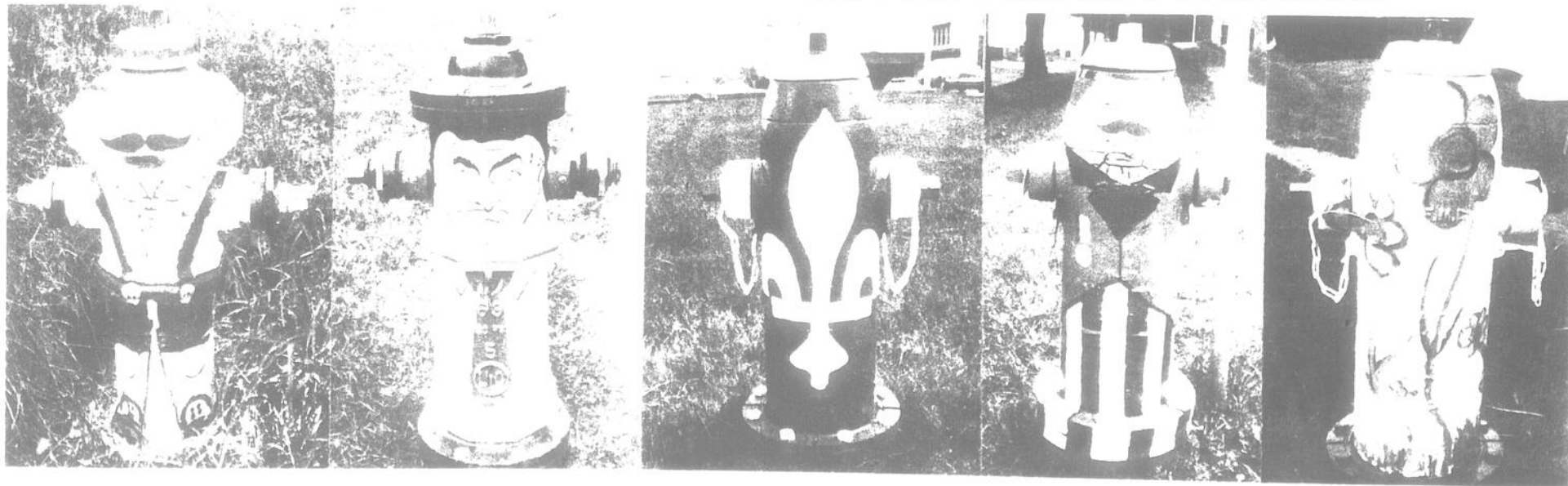
**Semaine Nationale de la**  
**sécurité aquatique**

page B-3



Les Services administratifs de la Commission Scolaire Lac-Mégantic seront localisés au 4730 rue Dollard.

**ELLES SONT DIABLEMENT BELLES, NOS BORNES-FONTAINES!**



Une idée originale des organisateurs de la fête nationale 1980. L'heureuse collaboration de nos élus municipaux et le génial talent créateur de nos jeunes concitoyens ont fait qu'à Lac-Mégantic, nous avons les plus belles bornes fontaines qui soient. Faites le tour des rues de la ville, vous verrez. Gendarmes, vétérans de la première guerre, fleurdelisés, clowns, monstres sympathiques ont maintenant remplacé les mornes bornes grises et rouges qui n'apportaient rien au paysage. Bravo

aux artistes, bravo aux promoteurs et au Conseil de Ville. L'originalité est devenue une denrée rare, cultivons-la! Mais les fêtes de la St Jean auront été bien plus que le joyeux maquillage de bornes fontaines. Dans la majorité des villages de la région, jeux, parades et spectacles ont marqué les célébrations de notre fête nationale. Québec sait fêter!

## CARTES PROFESSIONNELLES

### AVOCATS

**François DORE** **Pierre-G. PICARD**

AVOCATS et PROCUREURS



Bureau: 5330 boul. des Vétérans  
131 Frontenac Tel. 83-1214  
Lac Mégantic G6B 1H2

### AVOCATS

**PARADIS et GIGUERE**

Claude PARADIS et Robert GIGUERE  
AVOCATS

Lac Mégantic  
5109 Frontenac  
583-3833

### GREFFARD et AUBUT

Pierre GREFFARD et Michel AUBUT  
AVOCATS et PROCUREURS

5284 rue Frontenac Tel. 583-2776  
LAC-MEGANTIC

### ANDRE TURGEON

B.A.L.L.L.  
AVOCAT et PROCUREUR

5175 rue Frontenac Tel. 583-1477  
LAC-MEGANTIC

### Dewey ZAOR & Jean-Claude BOUTIN

AVOCATS et PROCUREURS

25 WELLINGTON NORD, Suite 704  
SHERBROOKE, P.Q. Tél. (819) 549-9933

### ARPENITEUR-GEOMETRE

**MICHEL GUAY**

ARPENITEUR GEOMETRE

4333 Baie des Sables G6B 1R5 Lac Mégantic  
Tel. (819) 583-3936

### CHIROPATICIENS

**Clinique Chiropratique Lac-Mégantic**

GUY LAJEUNESSE, d.c.  
DOCTEUR en CHIROPATRIQUE

4798 Laval Lac-Mégantic Tel. 583-0128

### COMPTABLES

**BELANGER, HEBERT & Ass.**

Comptables agréés Chartered Accountants  
5330 boul. des Vétérans Lac-Mégantic (819) 583-0611  
Lac-Mégantic, P.Q. G6B 2G2 Sherbrooke (819) 543-2331

### INGENIEURS-CONSEILS • URBANISTES

**Lemieux, Royer  
Donaldson, Fields & Ass.**

INGENIEURS-CONSEILS  
Système d'aqueduc et d'égouts  
Travaux municipaux Structures

4927 rue Laval Lac-Mégantic (819) 583-2431  
144 nord, rue Vimy Sherbrooke (819) 542-3876  
Raymond Demers, ing. Raymond Cadieux, I.P.

• PLANIFICATION REGIONALE  
• URBANISME (aménagement)  
urbain et rural)  
• ENVIRONNEMENT

**Mario LEBEAU,**  
ing. M. URB. A.Q.U.

**Raymond CADIEUX,**  
tech. professionnel  
150 rue Vimy Nord, Sherbrooke  
(1 800) 567-6927 (sans frais)

### CHIRURGIENS-DENTISTES

**DR JEAN ROY, d.d.s.**

CHIRURGIEN DENTISTE  
Sur rendez-vous: 8h00 à midi et 1h30 à 5h00  
Mercredi et samedi exceptés

6312 Salaberry LAC-MEGANTIC Tel. 583-2288

**DR GERALD BOLDOC, d.d.s.**

CHIRURGIEN DENTISTE  
Sur rendez-vous: 9h00 à midi  
Vendredi et samedi exceptés: 2h00 à 5h00 et  
7h00 à 9h00

3544 Milette 583-1026 Lac-Mégantic

### CHIRURGIEN-DENTISTE

**Dr Bernard CHAMPAGNE, d.m.d.**

DENTISTE

4312 rue Salaberry LAC-MEGANTIC 583-4707

### DENTUROLOGISTE

**JEAN-ROCK THIBAudeau, d.d.**

DENTUROLOGISTE  
20, 12<sup>e</sup> rue, St-Georges Bce (418) 228-7341  
228, ave Cartier, La Guadeloupe (418) 459-6224  
Rés. 228-7156

### DENTUROLOGISTES

**CLINIQUE DE DENTUROLOGIE LAC-MEGANTIC ENR.**

**Roger Dumas, d.d.**

du lundi au vendredi de 9h à 5h  
le soir sur rendez-vous

**Guy Perreault, d.d.**

4639 rue Laval

583-0669

LAC-MEGANTIC

### MEDECINS

**CLINIQUE MEDICALE LAC-MEGANTIC**

Médecine familiale, Pédiatrie, Obstétrique. Heures de bureau sur rendez-vous: 83-3343  
126, rue Frontenac, Lac-Mégantic. Pour médecin de garde, composez:

Dr Daniel Brochu, m.d., L.M.C.C. 583-1529  
Dr Normand Dussault, m.d., L.M.C.C. 583-2388  
Dr Pierre Marchand, m.d. 583-3216  
Dr Marc René Nogue, m.d., L.M.C.C. 583-3516

**WOBURN**

Centre Municipal  
Lundi matin  
Jeudi soir

**Dr PIERRE LAVIGNE, m.d. F.R.C.S.**

CHIRURGIEN GENERAL  
5256 Frontenac, suite 101  
Lac-Mégantic 583-3118

### NOTAIRES

**L. L. BOURQUE**

NOTAIRE

5335 rue Frontenac Tel. 583-2262  
Edifice Bourque LAC-MEGANTIC

**Daniel DROUIN & Alain TALBOT**

NOTAIRES

M. Drouin est professionnel et des greffes des  
notaires C. F. 1276 et Delbourdes L. 100  
LAC-MEGANTIC Tel. 583-0787

**DENIS BELANGER**

NOTAIRE

Rue Principale LAMBTON  
C.P. 37 Tel. (418) 486-7256

**Jean-Paul Normand, notaire**

5256 rue Frontenac Tel. 583-4442  
[édifice P.H. C. Charron] LAC-MEGANTIC



Pour vous, nous avons ... LU, VU, ENTENDU

L'économie de l'Allemagne fédérale, la plus robuste en Europe occidentale, montre actuellement des signes de faiblesse, bien que l'on ignore la profondeur et la durée de la récession qui semble s'annoncer.

Le cardinal Sergio Pignedoli, l'une des plus éminentes personnalités du Vatican, est décédé dans sa ville natale de Teggio Emilia, dans le nord de l'Italie, à l'âge de 70 ans. Ordonné prêtre en 1933, à l'âge de 23 ans, il fut aumônier dans la flotte italienne pendant la dernière guerre mondiale. On avait avancé son nom comme successeur de Jean-Paul Premier.

Déjà rongée par des micro-organismes, la célèbre "Cène" de Léonard de Vinci est menacée par un nouveau danger: une lézarde de 2 mètres de long fissure le mur sur lequel l'oeuvre fut peinte en 1498, dans la réfectoire du couvent de Sainte-Marie des Grâces à Milan. En mars 1979 la "Dernière Cène" a été inscrite sur la liste des chefs-d'oeuvre italiens à sauver.

La reine Elisabeth II a célébré officiellement son 54e anniversaire, marqué par une parade militaire des Irish Guards. La reine en grand uniforme de colonel, montée sur un superbe alezan et montée en amazone a passé en revues les Irish Guards.

Plusieurs dizaines de milliers de personnes et une vingtaine d'anciens ministres du général de Gaulle ont participé à la marche sur Colombey les Deux Eglises organisées par les Gaulistes à l'occasion du 40e anniversaire de l'appel lancé par le chef de la France libre, le 18 juin 1940 à Londres. A Paris, une messe a été célébrée en l'église Saint-Louis des Invalides pour commémorer le 18 juin 1940.

La Chine poursuit ses avances en direction du Vatican, en annonçant que la tombe du plus grand missionnaire chrétien à avoir tenté d'évangéliser la Chine, le jésuite italien Matteo Ricci, a été rénovée. Il avait dirigé la première mission jésuite à Pékin de 1601 à 1610.

La possession individuelle d'une automobile est pour la première fois envisagée officiellement comme une éventualité en Chine. Elle est déjà un fait accompli pour certains privilégiés.

Le Canada qui a vendu son premier réacteur nucléaire au Pakistan, s'inquiète des rapports voulant que ce pays soit prêt à procéder d'ici 18 mois à son premier essai atomique. Ce pays a arrêté de souscrire aux garanties d'utilisation pacifique exigées par le Canada.

Le chimiste Lucien Piché de l'université de Montréal, s'adressant à une conférence du Chemical Institute du Canada a rappelé que la pollution de la terre menace la survivance de l'homme. Plus de 30,000 produits chimiques toxiques sont en circulation dans le monde actuellement et que le problème de la contamination n'est plus un simple problème local. Il a donné comme exemple les pluies acides qui menacent de détruire les récoltes et la vie aquatique dans l'est de l'Amérique du nord.

Le New York a publié dernièrement un résumé des recherches faites par la CIA de 1965 à 1975 sur les armes secrètes. Parmi celles-ci se trouve la parapsychologie, le langage des plantes, les loutres poseuses de mines, la pâte guimauve paralysante, le parapluie qui tue, le poisson électrique. Le poisson électrique serait une arme imitant le poisson électrique qui tire des décharges électriques qui paralysent l'ennemi.

Les fausses alertes à l'attaque nucléaire soviétique survenues au début de juin dernier aux Etats-Unis provenaient d'un circuit imprimé défectueux de la taille d'une pièce de 10 sous et valant moins de \$100.

Frank Sinatra croit en l'avenir de Chrysler et vient d'accepter pour un cachet symbolique de 1 dollar, de vanter pendant un an les qualités des voitures Chrysler dans des annonces publicitaires.

Le plus grand drapeau du monde serait américain. Il pèse 7 tonnes, soit 14,000 livres, il mesure 125 mètres de long sur 63 de large. Plus grand qu'un terrain de football il a été déployé à Washington sur l'herbe où il fallut l'aide d'une grue et d'une centaine de boys scouts et d'anciens combattants.

L'association des étudiants des Etats-Unis a lancé une campagne contre le recensement en vue de la conscription. La campagne viserait à faire campagne pour faire battre aux élections les parlementaires favorables à la conscription.

### OPTOMETRISTES

**DR MARCEL COUTURE, o.d.**

OPTOMETRISTE

Pour rendez-vous, signalez  
Bureau: 583-0404 5042 rue Frontenac  
Résidence: 583-0405 5058 rue Frontenac

**J.-P. PARADIS, d.e.c., l.s.c.o.**

Docteur en optométrie

Examen de la vue - Verres de contact

Entraînement visuel

Pour rendez-vous: 583-4700 5035 boul.  
LAC-MEGANTIC des Vétérans

### VETERINAIRE

**DR PIERRE OLIVIER**

MEDECIN VETERINAIRE

5078 rue Frontenac Lac-Mégantic  
Tél. 583-3232 Tél. 583-3231

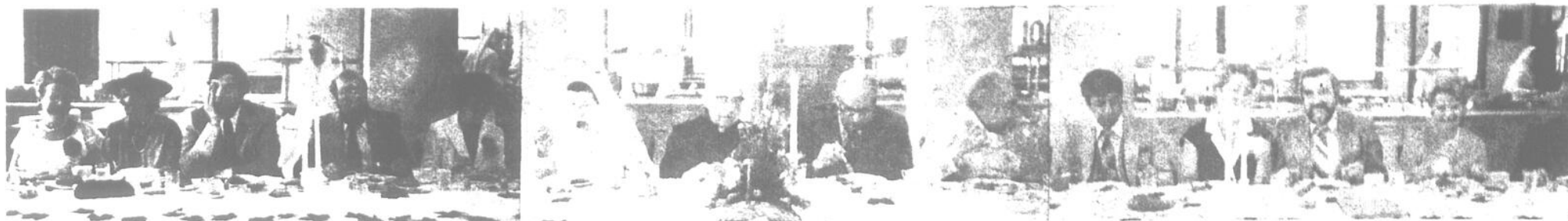
### Appels d'urgence

**POMPIERS  
POLICE 583-1234**

**SURETE  
du QUEBEC 583-1710**

**AMBULANCE 583-3636**

**HOPITAL  
ST-JOSEPH 583-0330**



AU MONT STE-FAMILLE, à Sherbrooke: Les personnalités de la table d'honneur, au dîner offert par les Petites Soeurs de la Ste-Famille, et qui réunissait au-delà de quatre cents [400] religieuses en plus d'une quarantaine d'invités spéciaux. Dans l'ordre habituel, Gauche à droite: Mlle Colette Rioux, présidente du Comité Féminin Diocésain de la S.S.J.B., Madame Raynald Fréchette, M. Raynald Fréchette, représentant du député à l'Assemblée Nationale, M. Gérard Gosselin, M. et Mme Pierre Vieille, beau-frère et soeur de Soeur Juliette St-Pierre, à qui le Conseil Diocésain a décerné un certificat de Membre à Vie de Notre Société, Monseigneur Georges Cabana, Ex-Archevêque de l'Archidiocèse de

Sherbrooke, à qui le Service d'Entr'Aide de notre Société a décerné un certificat de Membre à Vie, M. Antonio Pinard, représentant de son Honneur le Maire de Sherbrooke, Me Jacques O'Bready, Madame Imelda [Grand-Maman] Lefebvre, présidente du Comité des Fêtes de la St-Jean, M. Irénée Pelletier, représentant de Sherbrooke à la Législature Canadienne, Madame et Monsieur Lionel Turgeon, président Diocésain de la S.S.J.B., Madame Marthe Dupont, vice-présidente de notre société diocésaine, et Monseigneur Joseph Veilleux, ancien Vicaire-Général de notre Archidiocèse. [Photos l'Echo].



[A gauche] M. Lionel Turgeon, président du Conseil Diocésain de la S.S.J.B. profitait des Fêtes Centenaires de la Congrégation des Petites Soeurs de la Ste-Famille, pour remettre à Soeur Juliette St-Pierre, Mère Générale de Cette Congrégation, un certificat de Membre à Vie de notre Société, en présence de notre vice-présidente diocésaine, Mme Marthe Dupont qui a magnifiquement relaté les réalisations de cette Communauté, depuis sa fondation par Mère Marie Léonie, dont on attend la béatification dans un avenir rapproché.



[A droite] - M. [Dr] Jean-Paul Blouin, président du Service d'entr'Aide de la Société Saint-Jean-Baptiste, a présenté un certificat de Membre à Vie du Service d'Entr'Aide à Monseigneur Georges Cabana, ancien Archevêque de l'Archidiocèse de Sherbrooke, et qui, comme il le disait lui-même, a bénéficié des services de la Communauté des Petites Soeurs de la Ste-Famille, durant trente-quatre [34] années.

## Cent ans!... ça se fête!...



A l'occasion du centième anniversaire de la Communauté des Petites Soeurs de la Sainte-Famille, Soeur Juliette St-Pierre, Mère Générale, pose fièrement derrière l'un des magnifiques gâteaux préparés par les expertes cuisinières de la Communauté, en compagnie de Monseigneur Georges Cabana, ancien Archevêque de l'Archidiocèse de Sherbrooke, et son Vicaire Général durant plusieurs années, Monseigneur Joseph Veilleux. A remarquer la devise de la Communauté, sur le tableau à l'arrière: AU SERVICE DE L'EGLISE SACERDOTALE.

Fidèle à la tradition établie depuis au-delà de quarante ans, le Conseil Diocésain de la Société Saint-Jean-Baptiste de l'Archidiocèse de Sherbrooke voulait, encore cette année, célébrer les Fêtes de la St-Jean, mais de façon encore plus grandiose, en profitant du Centenaire de fondation de la Communauté des Petites Soeurs de la Ste-Famille, par Mère Marie Léonie. C'est pour cette raison que le Conseil Diocésain a répondu généreusement à l'invitation de cette Congrégation de passer la journée dans l'enceinte de leur Maison-Mère, à Sherbrooke, ce 24 juin 1980.

Le présent photo-reportage parle passablement par lui-même, mais nous pourrions ajouter que nous avons été reçus comme "des

rois" à un fantastique repas du midi, où les personnalités présentes ne tarissaient pas d'éloges envers ces représentantes de Dieu, le sourire éternels aux lèvres, affublées d'une gentillesse sans bornes, et qui rendaient tout ce beau monde à l'aise.

Ces agapes fraternelles ont été suivies de la projection d'un film d'environ une heure et trente, sur les célébrations des fêtes de la St-Jean, en 1959, en même temps que le Congrès Eucharistique qui avait laissé des souvenirs impérissables dans le coeur de tous les catholiques et non-catholiques du temps, dans le Diocèse. Sur ce film, nous avons pu assister à l'arrivée en gare de Sherbrooke, du train spécial qui arrivait de Lac-Mégantic une certaine journée de ce grandiose

programme de festivités eucharistiques.

C'était ensuite, à 16 heures, la célébration eucharistique à la Chapelle de la Maison-Mère, concélébrée par Monseigneur Georges Cabana, et plusieurs prêtres du Diocèse, un peu à la fois à l'ancienne et à la moderne, à la grande satisfaction de quelques centaines de membres et dirigeants des sections et secteurs de la Société Saint-Jean-Baptiste du Diocèse, et de quelques centaines de religieuses présentes sur les lieux. Cette cérémonie était rehaussée de la présence de Membres du 4e Degré des Chevaliers de Colomb de l'Assemblée Révérend Elie Dufresne, dont Sire Chevalier Wilfrid Ferland, et Sire Chevalier Léopold Pilote, de Lac-Mégantic.

## Trois dollars par contribuable pour un pied blessé...

De fois en fois, lorsqu'il vous est demandé de faire preuve de civisme en conservant aux endroits publics un degré minimum de propreté, il est de mise de citer, avec l'emploi du conditionnel, une ou deux ca-

tastrophes pouvant découler de la négligence. Supposons que cela n'y fait pas grand chose, puisque les vandales ont probablement beaucoup plus à faire que de s'adonner à la lecture.

Tout de même, il est pos-

sible, pour une fois, de traduire en signe de piastre la conséquence malheureuse d'un geste aussi stupide que gratuit. Le 17 juin 1979, alors qu'elle déambulait paisiblement dans le Parc des

Vétérans, une jeune femme du nom de Carole Gosselin s'infligeait une sérieuse blessure à un pied, qu'elle venait de poser sur un éclat de verre.

Les assureurs de la Ville

ont dû verser à la jeune femme une compensation de \$5,500, pour la douleur et les désagréments reliés à cet accident. Mais comme la Ville doit payer les premiers \$5,000 (déductible) de

toute réclamation, cela signifie que chaque contribuable (propriétaire) devra déboursier trois dollars, \$5,000 pour une bouteille de bière lancée contre un banc, juste pour rire...

# Le ministre refuse la reconstruction du pont de la rivière Sauvage

(Lambton) - L'Association des Propriétaires Rivaux du lac St-François ont essuyé un refus du ministre des Transports Denis de Belleval concernant le projet de reconstruction du pont qui enjambe la rivière Sauvage sur la route 263 à Lambton.

On sait que le ministère doit procéder à la réfection

complète de la route 263; la route sera asphaltée et la vitesse sera accrue. Le pont étroit et dangereux, qui n'accepte qu'une seule voie pour les véhicules lourds, devient un danger pour la circulation routière.

L'Association par l'entremise de son président, M. Emile Ducharme, a demandé au ministre de reconsi-

dérer sa décision et d'acquiescer à la demande de l'Association pour la sécurité des automobilistes.

Voici le texte de la lettre:

Lambton, le 16 juin 1980

M. Denis de Belleval, Ministre des Transports, Gouvernement du Québec, 700 est, boul. St-Cyrille, 29e étage, Québec.

Re: demande de construction d'un pont route 263 - à Lambton. Dossier: 6.3.0-24-43.

Monsieur le Ministre,

Votre lettre en date du 27 mai 1980 sur le sujet, contient une réponse très décevante. Vous faites simplement part que l'état de l'ancien pont est "plus que satisfaisant", que vous ne pouvez déboursier un million et demi pour la reconstruction de ce pont et que vous prendrez les mesures appropriées s'il y avait augmentation substantielle du volume de circulation.

Il nous semble incompréhensible que vous n'ayiez tenu aucun compte de nos avancés sur le dan-

ger de ce pont, désuet et très dangereux, dans aucune signalisation, permettant le passage d'un seul véhicule lourd à la fois.

Nous avons soulevé le cas de deux véhicules automobiles qui sont tombés dans la rivière Sauvage à cause de l'impossibilité de rencontre sur ce pont. Vos propres ingénieurs ont admis, lors d'une réunion au conseil municipal de Lambton, que le pont ne pouvait supporter le poids de plusieurs camions, ce qui arrive occasionnellement. Avec la nouvelle voie de circulation automobile sur la route 263, il y aura un nouvel afflux du transport routier et le tout va déboucher sur un pont

dangereux, à une seule voie. Il est inacceptable que ce vieux pont soit conservé et nous demandons l'appui des conseils municipaux concernés et des associations de transport pour nous appuyer dans la demande de construction d'un pont neuf.

Nous insistons fortement pour que vous reconsidériez votre décision, afin de protéger la sécurité des personnes.

Emile Ducharme, président  
r.r. 3 Lambton,  
Cté Mégantic, Qué.  
GOM 1H0.

C.C. L'Echo de Frontenac; municipalités Lambton et St-Romain.

## Le nouvel exécutif du CRDCE

Réunis en assemblée mercredi soir le 18 juin, les membres du conseil d'administration ont élu leur nouvel exécutif. Ainsi on retrouve, dans l'ordre,

Présidente: Madame Estelle Gobeil, déléguée de la Commission scolaire régionale de l'Estrie;

1er vice-président: Michel Campagna, ingénieur, professeur à l'Université de Sherbrooke;

2e vice-président: J.-Clément Fortin, conseiller, Canton d'Orford;

3e vice-président: Eugène Letendre, maire du Canton de Windsor;

Secrétaire-trésorier: Michel Pruneau, Syndicat de l'amiante d'Asbestos.

L'exécutif tiendra sa première réunion le jeudi 26 juin afin de préparer une session intensive de travail pour les membres du conseil d'administration au cours de l'été.

Sur le Pont d'Agnes  
(des éditions antérieures)  
par Louis Philippe POULIN  
(Tous droits réservés)

Bonnes et heureuses vacances à tous nos étudiants et à toutes nos étudiantes!

Les enfants le constatent chaque jour des vacances, leurs parents ne demeurent pas inactifs; leurs enfants non plus ne le seront pas et déjà, tous se sont fait un programme bien déterminé.

Dans ce programme, va s'en dire figurent nos terrains de jeu, des amusements de toutes sortes: natation, marche, lecture, quelques voyages peut-être et aussi de multiples services qui seront rendus aux parents, n'oubliant que le côté religieux, sans lequel un programme de vacances n'aurait pas de bases solides.

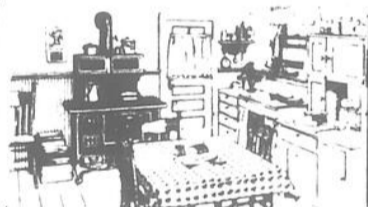
Un grand nombre de personnes qui désirent ardemment voir arriver l'été se surprennent à déclarer, lorsque cette saison est venue, qu'elles préfèrent l'hiver.

La saison d'été, elle n'est pas plus chaude pour ceux qui l'applaudissent chaudement que pour ceux qui (Suite à la page A-22)

## Conférence à Woburn

Les membres de la Chambre de Commerce de Woburn invitent la population à assister à une conférence qui sera donnée par le Doc-

teur Claude Philippon, de l'Institut de régénération biologique Philon, mardi le 8 juillet à 8h00, à la salle municipale de Woburn.



## ENTRE le poêle et la boîte à bois

BELLE, LAISSEZ-VOUS SEDUIRE...



A l'arrière de la photo, écrits à la plume-fontaine sur papier ciré, ces mots formés de plusieurs petites gouttes d'encre: "Huguette, souvenir d'Eugène Turgeon". Ces quelques mots, je le sens, mouillent votre oeil nostalgique d'une larme chaude. Qui était l'énigmatique Huguette? Qu'est-elle devenue? Autant de questions qui secouent votre être de moroses frissons... Quant au Roméo de la photo, nous, gens de la région, savons tout ce qu'il est devenu. Eugène Turgeon, mieux connu sous le diminutif de "Gene" (prononcez "jine") est depuis quelques années le pro du Club de Golf de Lac-Mégantic. Ceux qui le connaissent bien vous diront de lui qu'il est formidablement habile au maniement de la motocyclette... comme en fait foi son pied encore douloureux d'une récente débarque.

LA FLATULENCE, OU L'ART DE PETER...

De la flatulence, Larousse, qui en était probablement affecté comme un peu tout le monde, dit: "accumulation de gaz dans une cavité naturelle, particulièrement l'intestin ou l'estomac". Comme vous l'aurez deviné, la flatulence est donc la cause directe du "pet", geste aussi tabou qu'universel s'il en est un. Mais le "pet", même s'il a trop souvent été associé à un humour pour le moins "gazant", n'en constitue pas moins un sujet d'étude passionnant pour la médecine moderne. Selon le Dr Michael Levitt, gastro-entérologue de Minneapolis, il est temps que les gens considèrent la flatulence comme un problème sérieux, plutôt que comme un gag éternel. On songerait même, dans certaines universités américaines, à mettre sur pied des chaires de flatologie. La flatulence devenant une maladie et le "pet" son symptôme, le jour n'est pas loin où, pour dresser un diagnostic, le flatologue devra quotidiennement inhaler quelques symptômes...

SE DEFAIRE DES MOUSTIQUES, PAS FACILE...

Le quotidien La Presse publiait la semaine dernière une entrevue avec un spécialiste en entomologie (étude des insectes), le Dr Alain Mire, membre du Groupe de recherche sur les insectes à l'Université du Québec à Trois-Rivières. Selon lui, les gadgets électroniques qui promettent de chasser les moustiques sont tout à fait inefficaces. Que ce soit les petites boîtes à ultra-sons qu'utilisent les pêcheurs ou les chasse-moustiques électroniques de parterre (avec un néon ultra-violet), tous ces appareils sont aussi inefficaces les uns que les autres. Les seules armes efficaces seraient, toujours selon l'entomologue le port de vêtements de couleur pâle, comme le jaune vif, et l'utilisation d'une crème répulsive conventionnelle, bien huileuse. Les plaquettes insecticides seraient également très efficaces, au point qu'il ne faut les utiliser que dans des endroits suffisamment aérés. Par contre, si vous désirez attirer à vous la multitude des petits vampires ailés, habillez-vous de couleurs sombres. Ca ne rate jamais.

QUESTION DE SE RASSURER...

Ne vous en faites pas, il n'y a pas qu'au Québec que se présentent des problèmes d'eau potable dans les municipalités. "L'agence américaine pour la protection de l'environnement vient de confirmer la découverte d'un réel problème de santé publique en Nouvelle-Angleterre, où l'eau potable de quelque 200 municipalités, réparties sur six états, serait affectée par un agent cancérigène". La nouvelle, parue récemment dans tous les grands journaux, précise que le problème est d'autant plus grave que la substance toxique est libérée par l'érosion naturelle des canalisations d'aqueduc, le tétrachloroéthylène entrant dans la composition du produit d'isolation des canalisations. Au total, environ 1,000 milles de canalisations seraient ainsi "contaminées". Le problème est donc plus compliqué que celui de la rivière Yamaska, près de St-Hyacinthe, où il suffira de mettre la clé dans la porte de quelques porcheries pour régler le problème aigu de pollution. Changer 1,000 milles de canalisations serait d'avantage problématique. En passant, la compagnie qui fabrique les tuyaux en question nie qu'ils puissent engendrer quelque danger pour la santé... Comme c'est sécurisant!

QUAND ON VOIT GRAND

Le moins qu'on puisse dire de New York, c'est qu'on y voit grand. Pour sauver le Metropolitan Opéra, une campagne de souscription est actuellement organisée. Objectif: \$100 millions. Qui dit mieux?

APERITIF A BASE DE POMMES

Afin d'éviter que les deux plus grosses cidreries québécoises ne déclarent faillite, le gouvernement du Québec modifiera la réglementation permettant la vente de boissons alcoolisées afin d'autoriser la vente, dans les épiceries, d'un nouvel apéritif à base de pommes. Ce nouveau produit serait en effet la seule chance de survie de ce secteur de l'industrie québécoise, qui résiste mal à la vente de vin dans les épiceries.

DANS LE POUMON DE FREROT...

On voit souvent un cadet trouver refuge sous le paletot de son aîné, ou le suivre comme une queue de veau. Les Russes, eux, ne font jamais les choses à moitié. Les chirurgiens d'un petit hôpital de campagne viennent d'extraire son petit frère du poumon d'un chauffeur âgé d'une quarantaine d'années. Pour des raisons encore inexplicables, le foetus, après être resté tranquillement pendant tout ce temps dans la plèvre gauche du patient, s'est soudainement mis à se développer normalement, provoquant d'intenses douleurs au grand frère...

FONDE EN 1929

L'ECHO de FRONTENAC

JOURNAL HEBDOMADAIRE REGIONAL

Rédaction et administration à 5040 Boul. des Vétérans G6B 2G5 Tél. 583 1630

LAC-MEGANTIC

Mme L. Philippe Poulin directrice

MEMBRE des HEBDOS du CANADA et de l'AUDIT BUREAU of CIRCULATION

LES HEBDOS REGIONAUX ASSOCIATION DES EDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE REGIONALE FRANCOPHONE



Circulation certifiée

ABONNEMENTS

CANADA 1 an \$ 8.00  
2 ans \$15.00  
ETATS-UNIS 1 an \$20.00

Imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée St Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe Enregistrement No 1148

Quelques plaintes à Lac-Mégantic:

## Ne laissez pas le premier venu ramoner votre cheminée!

On sonne à la porte de votre domicile. Un petit bonhomme tout barbouillé, l'air tout à fait innocent, vous dit sans attendre de réponse: "On passe pour le ramonage". Evidemment, vous ne posez pas de question et vous approuvez l'opération d'un signe de tête. Trois ou quatre minutes plus tard, un deuxième homme, beaucoup plus grand celui-là, et la mine passablement moins conciliante, sort un carnet de factures et vous réclame \$25.

Vous étiez premier de classe en maths. Mentalement, vous calculez: quatre minutes pour \$25., ça fait la coquette rémunération de \$375. l'heure. De deux choses l'une; ou vous êtes du genre très courtois et vous payez sans maugréer, en tirant la leçon d'usage; ou encore vous osez avouer que le ramonage s'est adapté fort rapidement au courant inflationniste, et le bonhomme vous consent un rabais de \$10., en vous conseillant fortement de n'en glisser mot à personne. Il reste que \$15. pour récuser une cheminée, c'est pas donné.

Les quelques lignes que vous venez d'assimiler résumant assez bien la situation qui s'est produite dans plusieurs foyer de Lac-Mégantic. Le ramoneur en question, qui venait de la région des Bois-Francs, ne s'est pas gêné pour frauder ses clients, sachant qu'il ne remettrait pas les pieds à Lac-Mégantic avant de s'être fait oublier. Mais

attention, nous avons la mémoire longue!

Lors de leur dernière assemblée régulière, les membres du Conseil de Ville prenaient connaissance d'un rapport produit par le chef de la Sûreté municipale, M. Raoul Perron, relatant les faits plus haut mentionnés.

Le Conseil ne peut malheureusement faire grand chose pour corriger cet état de fait; on sait qu'un permis n'est plus nécessaire pour faire du ramonage à Lac-

Mégantic. Tout au plus le maire et les conseillers peuvent-ils recommander aux gens de s'enquérir du tarif avant de confier du travail à un ramoneur. D'ailleurs, comme le soulignait le maire Lessard, plusieurs personnes croient qu'ils doivent obligatoirement faire récuser leur cheminée quand le ramoneur se présente chez eux; mais il n'en est rien.

M. le maire ajoutait d'autre part que les gens de la région peuvent s'adresser

en toute confiance à un ramoneur de la région, en l'occurrence M. Arnold Mathieu, de St-Ludger, qui fait de la bonne besogne moyennant un taux raisonnable (\$5 habituellement).

M. Arnold Mathieu ramone également pour le compte de la Mutuelle-Feu de Frontenac, et récurer ainsi un nombre impressionnant de cheminées annuellement dans notre région. On peut rejoindre M. Arnold Mathieu au numéro de téléphone suivant: 549-2260.

## Gros succès de la Fête des Voisins au Carrefour!

C'est une formidable réponse qu'a donnée la population à l'invitation faite par les gens du Carrefour Lac-Mégantic de célébrer la fête des voisins sous le mail. Plus de 1,500 personnes se sont en effet rendues au Carrefour, le lundi 23 juin au soir, pour assister à la finale du grand concours de brouette et swinger au son de la musique endiablée du violonneux Charlie Landry.

En fait, il y avait tellement de gens au Carrefour que l'immense stationnement n'a pu suffir à loger toutes les automobiles. Selon un des directeurs de l'Association des Marchands du Carrefour, M. Pierre Marcotte, la fête s'est déroulée dans l'ordre. Le spectacle de Charlie Landry a duré de 21h00 à près de 2h00 du matin, et les

gens, d'affirmer M. Marcotte, "ont fêté comme des Québécois sains d'esprit".

Avant le spectacle de Landry, la grande finale du concours de brouette avait vu triompher deux hommes forts, soit Gaétan Guay et Benoît Fortier. Guay, qui était inscrit dans la catégorie des 160 livres et plus, a transporté un poids de 1,550 livres sur une distance de 80.5 pouces, se méritant ainsi le premier prix de \$50. Le deuxième de la catégorie, Benoît Fortier, a soulevé le même poids, mais sur une distance de 47

pouces. Il s'est vu remettre un trophée Labatt.

Dans les 160 livres et moins, le gagnant a été Noël Therrien, avec 1,350 livres sur une distance de 124 pouces, suivi de près par Danny Dupuis, avec la même charge, mais sur 110 pouces.

Encouragés par le succès qu'aura connu leur dernière organisation, les gens du Carrefour promettent à la population que d'autres activités vont suivre bientôt.

Ils disent, à tous ceux qui ont participé à la fête: "un gros merci".

## Subvention fédérale à Nantes

Nous venons d'apprendre du publiciste du Comité des Loisirs de Nantes, M. Roger Bourque, que le Comité des Loisirs de l'Association des Gens de Nantes a reçu une réponse favorable du Gouvernement fédéral du Canada en demande d'une subvention intitulée "Programme d'Emplois d'été des Jeunes".

La subvention est de l'ordre de \$4845.00 et servi-

ra à l'aménagement d'un parc et à l'amélioration du terrain de balle dans la municipalité.

De plus, cette subvention donnera de l'emploi à trois étudiants de la région pour une période de 9 semaines, soit du 23 juin au 23 août 1980.

Jacques Bilodeau, président du Comité des Loisirs est le promoteur de ce projet.

### OPERATION PREVENTION

LES CONSEILS  
DU CHEF  
PERRON



### Chute d'un sixième étage...

Pour éviter que la période des vacances estivales ne soit assombrie par un accident de la route, il est de mise d'être prudent au volant. Quelques suggestions qui vous aideront à garder le mot prudence en tête.

- Saviez-vous que, à une vitesse de 50 km (30 mi-h), le choc provoqué par un accident équivaut à une chute libre à partir du sixième étage d'un immeuble?

- Les années d'expérience du conducteur ne constituent pas une garantie contre l'éventualité d'un accident.

- Sur les routes du Québec, une personne est tuée à toutes les 4 heures, et une personne est blessée à toutes les 9 minutes, c'est à dire 160 blessés quotidiennement.

- Dans 85% des accidents, la cause directe est située derrière le volant.

- 50% des tragédies de la route surviennent à moins de 40 milles à l'heure.

- 75% des accidents mortels surviennent à moins de 25 milles du foyer, donc sur des routes qui nous sont familières.

ATTACHEZ-VOUS A LA VIE, bouclez votre ceinture de sécurité.

### TRACTEURS



et équipement  
agricole

RADIATEURS: soudure et réparation  
MECANIQUE GENERALE  
AUTOS - CAMIONS - MACHINERIE LOURDE

Tracteur & Equipement Lac-Mégantic enr.

Loyola Turcotte, prop.  
6465 Salaberry 583-2264 Lac-Mégantic



## Nouveau notaire



C'est au cours d'une cérémonie tenue à l'Hôtel Reine-Elizabeth de Montréal que Me Suzanne Boulanger a été reçue au notariat. Me Boulanger, qui entend pratiquer sa profession à Lac-Mégantic, est la fille de feu Adrien et de Mme Yvette Boulanger, et l'épouse de Me Robert Giguère, tous de Lac-Mégantic. Toutes nos félicitations!

VOS PROBLÈMES  
DE RÉFRIGÉRATION  
VOUS  
METTENT L'ESTOMAC  
EN BOULETTE?  
LA SOLUTION C'EST

Wilfrid Boulet  
RÉFRIGÉRATION

ENTRETIEN  
ET RÉPARATION  
DE TOUT SYSTÈME  
DE RÉFRIGÉRATION  
AGRICOLE DOMESTIQUE  
COMMERCIALE INDUSTRIELLE

4332 rue Latellier  
Lac-Mégantic  
tél. 583-1293



RÉFRIGÉRATEUR  
CONGÉLATEUR  
CHAMBRES FROIDES  
REFROIDISSEUR À LAIT  
BULK TANK  
AIR CLIMATISÉ ETC.

## CREUSAGE de PUIITS ARTESIENS

4 MACHINES A VOTRE SERVICE  
FOREUSE ROTATIVE

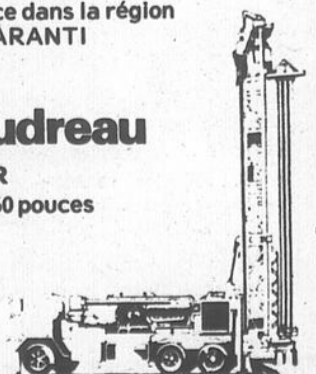
32 années d'expérience dans la région  
TRAVAIL GARANTI

Adrien Gaudreau

FOREUR  
Diamètre de 4 à 60 pouces

St-Georges, Beauce  
(418) 228-8689

St-Pierre Montmagny  
Tél.: (418) 248-2439



# "O CANADA"

## Notre hymne national a 100 ans

### 24 juin 1880 — 24 juin 1980

Allocution sur notre hymne national, lue par le maître de Cérémonies au cours de banquet de clôture des Fêtes de la St-Jean à Sherbrooke.

"En ce jour du 24 juin 1980, nous célébrons le 100<sup>e</sup> anniversaire du lancement de notre hymne national "O Canada". C'est en effet en 1880,

dien-français. Le mérite de cette initiative revient à l'abbé Napoléon Caron, professeur au Séminaire de Trois-Rivières, qui le 24 janvier 1880,

cours qui aurait demandé trop de temps, on chargea deux hommes, le Juge Adolphe Basil Routhier, Juriste et homme de Lettre Canadien-Français, né en 1838 et décédé en 1920 - et M. Calixa Lavallée, né à Verchère en 1842 et décédé en 1891, alors qu'il était orga-

Canada. Le 28 mai dernier, le Conseil Diocésain adoptait une résolution que nous faisons parvenir à l'Honorable Premier Ministre Pierre E. Trudeau pour lui dire combien notre Société

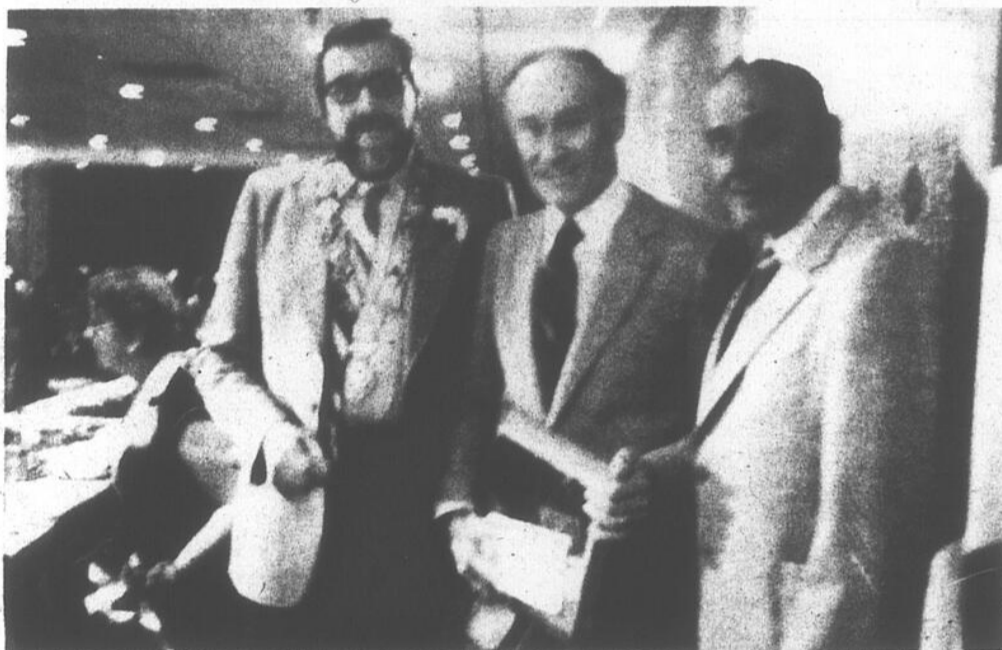
souhaitait que le Parlement canadien adopte définitivement et sanctionne de toute urgence cet hymne national qui est reconnu déjà officiellement par l'usage qu'en font les Canadiens.

Nous voulons que le Parlement étudie actuellement cette question et nous sommes assurés qu'avec la collaboration des députés de la région, notre Société aura contribué encore une fois à l'adoption de cet hymne national.

Quant à nous de la Société, nous avons l'habitude depuis fort longtemps d'interpréter cet

hymne national à l'issue de nos manifestations d'importance.

Pour ce soir, en hommage, aux deux compositeurs de cet hymne national, j'invite Mme Marguerite Lefebvre, professeur de diction depuis de nombreuses années à Sherbrooke qui a enseigné les rudiments de la phonétique et du bon parler français à plusieurs générations de jeunes sherbrookoises et Sherbrookoises, à venir réciter les quatre strophes de ce beau poème qu'a composé le Juge Adolphe Routhier, en 1880, le 24 juin, il y a 100 ans de cela.



M. Roland Gauthier, de Windsor, se voit remettre Prix Sportif Eugène Lalonde, par M. Roland Dussault, de Windsor également qui remplaçait M. Eugène Lalonde retenu chez lui par la maladie. M. Lionel Turgeon, président du Conseil Diocésain de la Société Saint-Jean-Baptiste, lui remettait le cachet qui accompagne ce prix, lors du banquet de clôture des Fêtes de la Saint-Jean, à l'Hôtel New Wellington, de Sherbrooke, le 24 juin dernier, devant près de 600 convives, venus l'applaudir, pour son dévouement inlassable à la cause sportive dans la région.

## Les fêtes de la St-Jean à la S.S.J.B. de Sherbrooke

Habilement dirigé par sa présidente, Mme Imelda Lefebvre, le Comité d'Organisation des Fêtes de la Saint-Jean peuvent se vanter, encore cette année, d'avoir réussi à motiver environ 600 membres de la Société Saint-Jean-Baptiste, de participer activement à ces célébrations, en ce sens, que, cette année, l'accent était porté sur la famille. C'est pourquoi, au cours du banquet de clôture, dix couples de l'Archidiocèse étaient honorés de façon particulière, pour leurs belles familles réunissant un nombre d'enfants pouvant aller de sept à douze, mais dans moins de 25 années de mariage.

Ces couples sont: M. et Mme Lucien Piché, de Sherbrooke, présentés par le président du secteur no 1 - Centre-Nord, M. Roland Dubois; M. et Mme Emile Vaillancourt, de Rock-Forest, présentés par Mme Aline Ferland, présidente du secteur no 2 - Sherbrooke-Ouest; M. et Mme Napoléon Boucher, de Sherbrooke, présentés par M. François L'Heureux du secteur no 3 - Sherbrooke-Est; M. et Mme Léodore Turcotte, d'East-Angus, présentés par Mme Roger Boire, du Secteur no 4 - East-Angus; M. et Mme Gaétan Fréchette, de Magog, présentés par le président du secteur no 5 - Stanstead, M. Jules Groleau; M. et Mme Eugène Scrosati, de Windsor, présentés par Mme Marcelle Duval, présidente du secteur no 6 - Windsor; M. et Mme J.-Nil Drolet, de Coaticook, présentés par Mme Raymond Dumont, présidente du secteur no 7 - Coaticook; M. et Mme Raymond Fredette, d'Asbestos, présentés par M. Roger Du-rocher du secteur no 8 - Asbestos; M. et Mme Conrad Pouliot, de Disraeli, présentés par la présidente du secteur no 9 - Disraeli, Madame Létourneau; M. et Mme Roger Courtemanche, de Woburn, présentés par

Mme Bertha Bédard, présidente du secteur no 10 - Lac-Mégantic. Ces couples se sont vus remettre une plaque-souvenir de notre Conseil Diocésain, par le président diocésain, M. Lionel Turgeon, une paire de boutons de manchettes (époux) et un bracelet (épouse), à l'effigie des armoiries de la Ville de Sherbrooke, par le Conseiller Gérard Déziel, représentant son Honneur le Maire Jacques O'Bready, un bouquet de corsage par la secrétaire du Conseil Diocésain, Mme Lorraine Charpentier, et une copie du disque de notre hymne national O CANADA interprété par M. Roger Doucet, et remis par le Député de Sherbrooke, M. Irénée Pelletier.

Une allocution lue par le Maître de Cérémonies, en hommage aux instigateurs de notre Hymne national, fait partie de cette édition dans une autre colonne.

C'est au cours de ce banquet que nous avons honoré de façon toute particulière, M. Roland Gauthier, de Windsor, pour son dévouement inlassable à la cause sportive, à Windsor et la région, et à qui nous remettons une plaque-souvenir rappelant le Prix Sportif Eugène Lalonde, que la Société Diocésaine remet chaque année à une personne s'étant signalée spécialement dans le sport. M. Eugène Lalonde, retenu chez lui par la maladie avait délégué M. Roland Dussault, lui-même un grand sportif, pour effectuer cette présentation.

M. Gauthier se voyait également remettre un cachet accompagnant le Prix Juges Lemay, par le président diocésain, M. Lionel Turgeon, ainsi qu'une paire de boutons de manchettes, et un bracelet pour Madame Gauthier, à l'effigie des armoiries de la Ville de Sherbrooke, par le conseiller Gérard Déziel, représentant son Honneur le Maire Jacques O'Bready,

pour cette occasion.

Ont également adressé la parole, M. Raynald Fréchette, représentant le député à l'Assemblée Nationale, M. Gérard Gosselin, M. Gérard Déziel conseiller de la Ville de Sherbrooke, M. Marcel Noël, Maire de Windsor, et M. Irénée Pelletier, député de Sherbrooke à la législature canadienne.

Mme Imelda (Grand-Maman) Lefebvre a remercié tous les participants, et a rendu un hommage particulier à son équipe, et plus spécifiquement notre Directeur Général, M. Marcel Bureau, qui a dû déléguer une partie de son travail à cette occasion, mais qui a quand même voulu participer à toute cette journée, malgré une opération délicate récente à un genou; nous en profitons pour lui souhaiter un prompt rétablissement.

Nous nous en voudrions de passer sous silence la magnifique collaboration de notre gentille secrétaire exécutive, Mlle Louise Giguère, qui a été d'une aide pour le moins efficace dans la préparation méticuleuse de toute cette structure très bien planifiée, et qui a rendu la tâche du Maître de Cérémonies beaucoup plus facile.

En résumé, une réussite complète due à l'étroite collaboration qui existe entre tous les dirigeants et les employés de la Société Saint-Jean-Baptiste de l'Archidiocèse de Sherbrooke; inutile d'ajouter qu'il n'est pas du tout gênant de s'afficher comme membre de l'une des plus solides organisations de la région de l'Estrie.



Certains croient que le fait de fixer la flamme d'une chandelle redonne de la vigueur aux yeux.

l'année du grand ralliement national convoqué par la Société St-Jean-Baptiste de Québec que fut lancée l'idée d'un hymne national Cana-

proposait de mettre sur pied un concours pour la composition d'un hymne national.

Mais au lieu d'un con-

niste à la Cathédrale de Boston, de préparer l'un le Juge Routhier, les paroles, l'autre M. Calixa Lavallée, la musique du chant désiré.

Le président du comité de musique, M. Ernest Gagnon, originaire de Louiseville, participa également à l'élaboration de ce chant, dont il suggéra le titre: "O Canada, Terre de nos Aïeux".

"O Canada" retentit pour la première fois en public lors du grand congrès canadien-français, tenu à Québec, le 24 juin 1880.

Cet hymne fut exécuté à l'issue d'une messe en plein air, sur les plaines d'Abraham, par un chœur de plusieurs centaines de voix.

Ce n'est donc pas d'hier que nos Sociétés St-Jean-Baptiste ont suggéré que l'hymne national "O Canada" puisse être exécuté à l'issue d'une cérémonie religieuse. Ce fut le cas, je le répète, durant la messe en plein air, le 24 juin 1880, sur les plaines d'Abraham par un chœur de plusieurs centaines de voix.

Il y a un peu plus de deux ans, c'est-à-dire le 10 avril 1978, le Parlement Canadien adoptait en première lecture un projet de loi pour l'adoption officiel de notre hymne national pour le

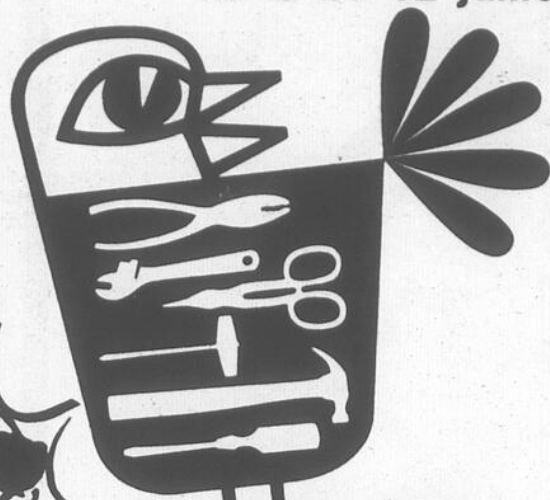
### "O CANADA" (Chant National)

O Canada, terre de nos aïeux,  
Ton front est ceint de fleurons glorieux,  
Car ton bras sait porter l'épée,  
Il sait porter la croix.  
Ton histoire est une épopée  
Des plus brillants exploits,  
ET ta valeur de foi trempée  
Protégera nos foyers et nos droits.  
Sous l'oeil de Dieu, près du fleuve géant,  
Le Canadien grandit en espérant.  
Il est né d'une race fière,  
Béni fut son berceau,  
Le ciel a marqué sa carrière  
Dans ce monde nouveau;  
Toujours guidé par sa lumière,  
Il gardera l'honneur de son drapeau.  
De son patron, précurseur du vrai Dieu,  
Il porte au front l'auréole de feu,  
Ennemi de la tyrannie  
Mais plein de loyauté  
Il veut garder dans l'harmonie  
Sa fière liberté,  
Et par l'effort de son génie  
Sur notre sol asseoir la vérité.  
Amour sacré du trône et de l'autel,  
Remplis nos coeurs de ton souffle immortel  
Parmi les races étrangères,  
Notre guide est la loi:  
Sachons être un peuple de frères,  
Sous le joug de la foi,  
Et répétons comme nos pères  
Le cri vainqueur: "Pour le Christ et le Roi!"

A.B. ROUTHIER.

# SUPER VENTE D'ETE

Bas prix en vigueur  
du 2 au 12 juillet



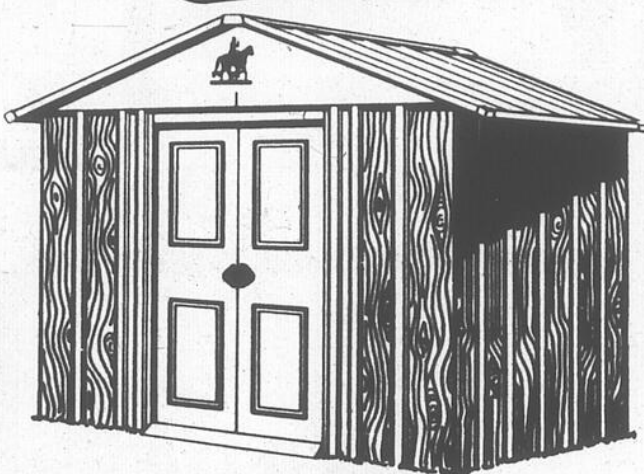
**RO-na**

Chez votre quincaillier

## Remise de jardin Spacemaker

Modèle économique en acier préfini. Dimensions intérieures: 94" x 80-1/2" x 70" environ. Complète, prête à installer, sans plancher. Modèle HH87. 763002

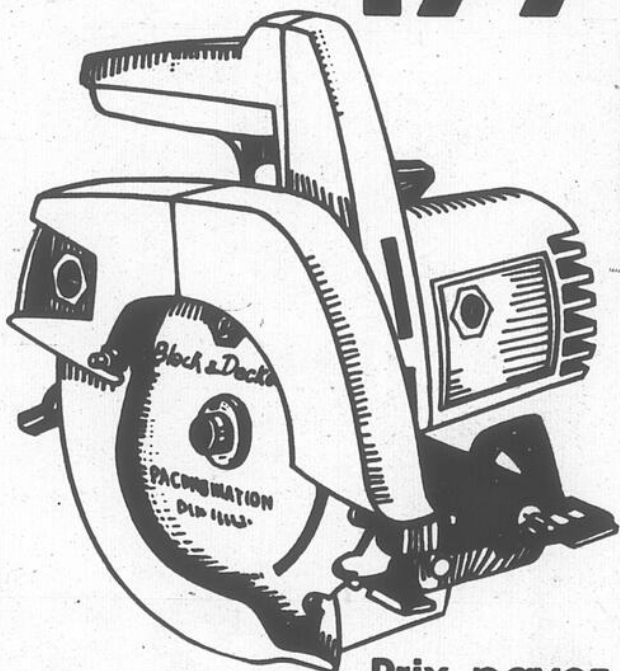
**\$177**



## Scie circulaire 7-1/4 pouces Black & Decker

Pour tous les travaux de la maison. Moteur de 9 ampères. Une valeur exceptionnelle. Modèle #7301. 027025

**\$29**

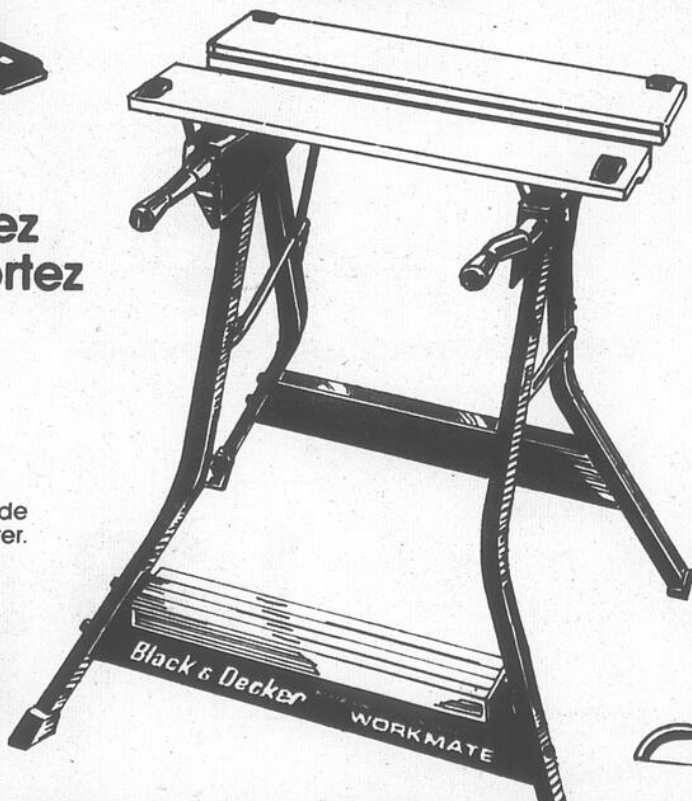


Prix payez  
et emportez

## Workmate Black & Decker

Solide bâti en acier de hauteur fixe. Commode marche-pied. Se plie pour le ranger et le transporter. Larges mâchoires ajustables. 027174

**\$33**



## Banc de Parc



**\$17**

2 côtés en polyéthylène. Ajoutez 5 pièces de 2 x 4 à la longueur désirée. En vert ou jaune. 288009/10

**31<sup>77</sup>**

## Perceuse 3/8" Black & Decker à vitesse variable

Inverseur de marche et bouton-bloqueur du tr/mn réglable. Modèle surchoix #7190-04 - 027013



**\$26**

## Banc du Bricoleur Enerbec

Pliable - Construction en tubulaire d'acier et dessus en bois. 194002 - La paire.

## Coupe-branches Garant

Un outil indispensable au jardinier. Manche de 18" en bois franc. 123137

**12<sup>77</sup>**



# IL Y A UN QUINCAILLIER RO-na TOUT PRÈS DE CHEZ-VOUS

CONSULTEZ LES PAGES JAUNES POUR CONNAITRE SON ADRESSE

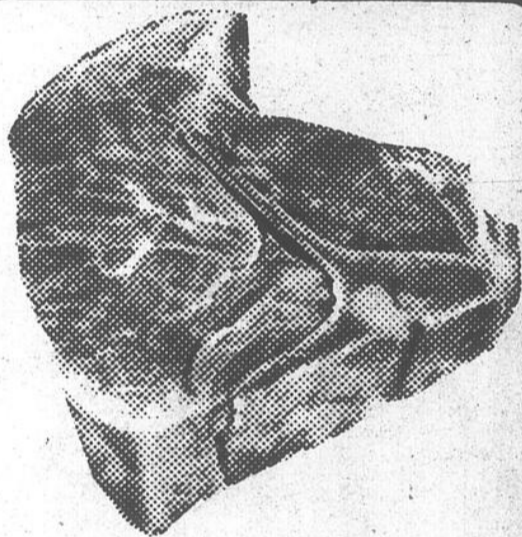
Venez  
vous faire  
connaître  
chez



# Bifteck de côtes

coupe de boeuf  
Canada "A"

lb **3.38**



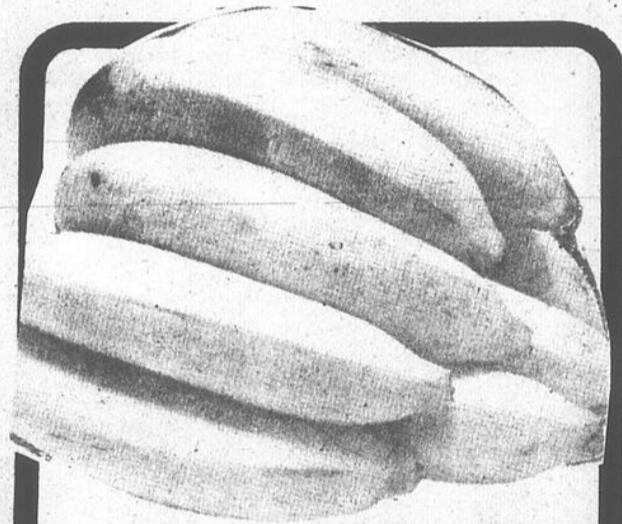
Côtelettes de porc  
coupe du centre

lb **1.58**



Rôti de porc  
bout des côtes

lb **.98**



BANANES  
DOLE

lb **.25**

## Boeuf haché

frais,  
mi-maigre

lb **1.98**

## Saucisse fumée

Maple Leaf  
régulière ou tout boeuf

lb **1.28**

## Chou vert

du Québec

lb **.39**

## Fesse de jambon

Royal  
désossé prêt-à-manger  
un bout ou l'autre

lb **1.68**

## Foie de veau

décongelé,  
tranché ou morceau

lb **2.38**

Raisins verts  
Produit des E.U. - Canada no 1

lb **1.19**

Carottes  
produit du Québec - cello 5 lb

**1.29**

Saucisse de porc  
"Royal"

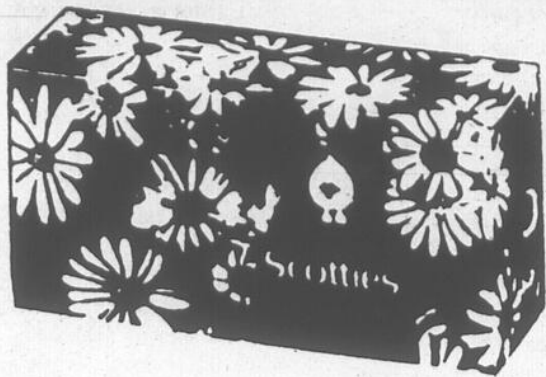
lb **1.28**

Bacon tranché  
régulier ou érable - "Maple Leaf  
500 g.

**1.48**

Bleuets frais  
New Jersey - Canada no 1

**1.69**



**Papier mouchoir**  
"Scotties"  
blanc  
bte 200

**.58**



**Sauce à sandwich chaud**  
"Habitant"  
3/

19 on.

**.95**



**Pâtes alimentaires**  
"Catelli"  
spaghetti, spaghettini  
ou macaroni coupé

500g.

**.53**

Olives  
Manzanilla farcies "Habitant" - 9 oz. **.88**

Olives  
à salade "Habitant" - 15 oz. **.88**

Mélange à soupe  
à l'oignon "Lipton" **.65**

Pâté de poulet ou de foie  
"Cordon Bleu" - 7 oz. **.69**

Maïs  
genre crème "Aylmer" - 19 oz. **.39**

**POIS VERTS**  
AYLMER  
19 on. **.39**

Détergent à lessive  
"Wisk" - 2 litres **3.39**

**CRISTAUX** Hawaiiin Punch  
saveur orange, raisin ou fruit  
590 g **1.69**

**PRODUITS CONGELES**

Frites variées  
"McCain" - 3 1/2 lb **1.29**

Jus de raisin  
concentré "Welch" - 16 oz. **1.19**

Filet de sole  
"Nickerson" - 16 oz. **2.39**

Nettoyeur  
à vitre - "I.G.A." - 539 g. **.99**

Sacs à congélateur  
"Glad" moyen ou grand **.78**

Insecticide  
régulier - "Raid" - 200 g. **3.19**

Alpha-ghetti  
"Libby's" - 19 oz. **.59**

Fèves au lard  
avec sauce aux tomates - 19 oz. **.59**

**JUS** orange ou pamplemousse  
sucré ou non sucré  
6x6 on. **1.49**

**Sauce Barbecue**  
"HABITANT"

14 on. **3/ .95**

**Sacs à ordure**  
IGA  
cuisine

pqt 10 **.76**

**Papier**  
hygiénique  
COTONNELLE  
blanc

4/ **1.17**

**BEURRE**  
TOP VALU  
no:1

1 lb

**1.56**

**Super Marché Boulanger inc.**

5397 Frontenac

**583-1400**

Lac-Mégantic

BIERE  
VIN  
CIDRE

Spéciaux en vigueur du 2 au 5 juillet 1980  
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

## ORDRE DE PAUL VILLENEUVE

A l'occasion de son vingt-cinquième anniversaire de fondation, en 1979, la Fédération des Caisses d'Etablissement du Québec a décidé de créer une confrérie de mérite à recrutement exclusif destinée à honorer certaines personnalités qui se sont distinguées au service du Mouvement des Caisses d'Etablissement. Cette confrérie a pris nom d'Ordre de Paul Villeneuve en honneur au fondateur du Mouvement. L'insigne de l'Ordre de Paul Villeneuve est un bouton en or serti de quatre diamants qui est remis aux récipiendaires lors de l'assemblée générale du Mouvement par un représentant de l'autorité civile gouvernementale. La décoration fut décernée pour la première fois, en 1979, par le Ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions Financières, à MM. Simon Maltais, Arthur Dubé et Paul-Emile Doré.

L'étude des candidatures s'effectue suivant des critères généraux et spécifiques.

En général, la médaille vise à rendre un hommage spécifique pour l'ensemble de la contribution apportée par une personnalité, quelque que soit la période

de travail qu'elle a accordée au Mouvement des Caisses d'Etablissement.

Pour la présente année 1980, les candidatures retenues sont les suivantes: — M. Serge Racine. — M. André Fecteau. — M. Fabien Roy.

### M. SERGE RACINE

M. Racine est un économiste, un universitaire, un entrepreneur et un administrateur bien connu de la région de l'Estrie.

Ayant complété ses humanités au Séminaire de St-Hyacinthe, M. Racine a poursuivi sa formation au Collège Loyola de Montréal (B.A. en sciences politiques), à l'Université de Georgetown, à Washington, où il a successivement obtenu sa maîtrise et sa scolarité de doctorat en économique. D'abord professeur d'économie aux Universités de Georgetown et de la Virginie, notre récipiendaire enseigne ensuite à l'Université de Sherbrooke et à celle du Rwanda, en Afrique, avant d'accepter le poste de directeur général de la Ville de Sherbrooke. Au cours de ces années à l'Université de Sherbrooke, M. Racine s'est plus particulièrement illustré à titre de

directeur-fondateur du centre de recherche en aménagement régional, co-directeur de la mission régionale de l'Office de planification et de développement du Québec et co-fondateur du Centre d'étude en économie coopérative de l'Université de Sherbrooke.

Actuellement président de deux compagnies de fabrication (meubles et céramique), M. Racine est toujours un dirigeant de la Caisse d'Etablissement de l'Estrie, après avoir assumé la présidence de 1972 à 1979. M. Racine a également été vice-président de la Fédération des Caisses d'Etablissement du Québec en 1976-77.

### M. ANDRÉ FECTEAU

M. Fecteau est un syndicaliste, un animateur, un financier et un coopérateur qui a fait sa marque depuis 15 ans dans notre Mouvement.

D'origine beauceronne, M. Fecteau a quitté sa région très jeune pour poursuivre sa formation au Collège de La Pocatière. Très tôt dans l'action à titre d'organisateur puis de directeur de l'Union catholique des cultivateurs, il n'en prend pas moins le temps de compléter sa formation à l'Université de Sherbrooke. Au cours de sa carrière, il aura l'occasion de suivre différentes sessions et de compléter des stages d'étude en France, Angleterre, Belgique et en Haute-Volta, sur le syndicalisme, la finance, l'animation et la coopération agricole.

Au service provincial d'éducation de l'Union catholique des cultivateurs, notre récipiendaire poussera l'expérience jusqu'à assumer l'animation d'une série

télevisée et de plusieurs émissions radiophoniques. Membre fondateur de la Caisse d'Etablissement du Bas St-Laurent, dont il assume la gérance de 1965 à 1968, M. Fecteau devait, en 1971, accéder au poste de directeur général de la Fédération des Caisses d'Etablissement du Québec. Qualifier notre récipiendaire de coopérateur n'est pas un vain mot puisqu'il a, au cours des années, assuré une présence distinguée dans plusieurs mouvements coopératifs et d'animation du milieu. Administrateur du service social, de l'Institut de formation sociale du Québec, administrateur puis président et directeur général du Cooprix de Rimouski, participation au Bureau de l'aménagement de l'est du Québec, à la St-Jean-Baptiste, à la jeunesse agricole catholique, partout il a fait sentir sa présence.

M. André Fecteau réitère son attachement au secteur du financement agricole en assumant depuis 1978 le poste de régisseur à l'Office du Crédit Agricole du Québec.

### M. FABIEN ROY

M. Roy est une personnalité bien connue; et dans la Beauce, il ne faut pas s'étonner du fait qu'on l'appelle simplement Fabien. Né à St-Prospère, notre récipiendaire a étudié à Rimouski et Sherbrooke, et a suivi des cours de perfectionnement en gestion au Séminaire de St-Georges et à l'Université Laval. D'abord comptable à la coopérative agricole de St-Prospère, il fut ensuite secrétaire de la Fédération des Chantiers coopératifs de Québec et Sherbrooke avant de fonder son entreprise de camionnage qu'il administra pendant près de dix ans. C'est alors qu'il oeuvra dans notre Mouve-

ment, étant successivement directeur à l'épargne puis directeur général de la Caisse d'Etablissement de la Chaudière de 1962 à 1970, époque où il a confirmé ses talents de gestionnaire.

Au cours de cette période, M. Roy fut administrateur et membre du comité exécutif de la Fédération des Caisses d'Etablissement du Québec. Membre d'un grand nombre d'organismes sociaux et professionnels, notre récipiendaire s'est depuis longtemps intéressé à la politique, et c'est ce qui l'a amené à représenter un comté beauceron à titre de député à l'Assemblée Nationale et à la Chambre des Communes, à Ottawa.

## Garage Marcel Poulin, Nantes

SPECIALITE: DEBOSELAGE, PEINTURE  
REPARATION AUTOS et CAMIONS

ESTIMATION GRATUITE

tél. rés. : 583-1051

tél. garage: 547-3681, Nantes

anciennement situé Rang 4  
St-Jean Vianney



## EVAPORATEURS

DOMINION & GRIMM INC.

au service des sucriers depuis 96 ans

VOUS VOULEZ acheter un évaporateur? Vous désirez tout simplement vous informer? Je suis à votre disposition. Une entrevue ne vous engage à rien. Je peux aussi vous procurer les autres accessoires pour cabane à sucre y compris les réservoirs (fonds Ronds pour l'eau d'érable).

Vous rencontrer serait un plaisir pour moi. Si vous êtes intéressé, communiquez avec:

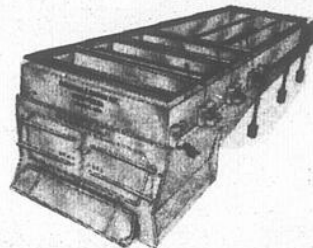
YVON QUIRION

REPRESENTANT  
DOMINION & GRIMM, INC.

C.P. 195 — ST-HONORE, BEAUCE

GOM 1V0

tél.: 1 [418] 485-6507 le soir



## PROPRIETAIRES... ATTENTION

Isolez votre propriété des froids de l'hiver et des chaleurs de l'été en consultant un entrepreneur consciencieux.

25 ANNEES D'EXPERIENCE à Lac-Mégantic et la région.

GARANTIE sans limite, matériel et main-d'oeuvre compris.

ESTIME GRATUIT la machinerie la plus puissante et la plus perfectionnée dans ce domaine. Laine minérale soufflée de qualité no 1.

PRODUITS CANADIENS pour de la compétence recherchée

RISTOURNES: Bénéficiez des ristournes accordées par les gouvernements fédéral et provincial.



ISOLATION



CANADIENNE RICHARD Itée  
Ferronnerie GERARD AUDET

REPRESENTANT DE LA REGION

R. Richard, prop.  
20, Camirand  
SHERBROOKE  
J1H 4J5  
tél. 562-7615

5051 FRONTENAC

583-2223

LAC-MEGANTIC

## ANGE-AIME LAPIERRE

MATERIAUX de CONSTRUCTION

AUDET

Tél. (manuf.) 583-2277, (rés.) 583-0131

Grand choix de pré-finis — Moulures de toutes sortes en plastique et en bois  
Carreaux à plafond — Revêtements à plancher — Copeaux (rip pressée)  
Contre-plaque — Formica, etc...

NOS PRIX SONT ABORDABLES



Service de  
NETTOYAGE au  
SABLE sous pression  
et NETTOYAGE  
à la VAPEUR

### LOCATION

Nous louons aussi  
compresseurs, foreuse à air  
équipement au sable sous  
pression

### A VENDRE

sable en quantité à vendre  
pour "sand-blast"

Rosaire BOUCHER

Propriétaire

R.R. 1 - Lac-Mégantic  
St-Jean Vianney

583-0304

HEURES D'OUVERTURE: 7 heures à 21 heures  
Samedi: 7 heures à 18 heures

# St-Ludger, un village pas comme les autres, une fête de la St-Jean réussie...

Cette fin de semaine de la St-Jean que j'attendais avec tellement d'impatience, un peu comme un accouchement désiré, est enfin arrivée... Quel merveilleux succès!

Ce fût pour moi, un mélange de joie, de surprise, de découverte de travail avec tellement "D'AMOUR"... Quel bonheur de constater la participation de "presque" tout un village, de voir ces gens qui attendaient la fête comme moi et qui dansaient en attendant.

Ouf! C'est avec une émotion qu'il m'est difficile de dissimuler que je dis un gros "MERCI" à tous ceux qui, d'arrache-pied, n'ont jamais hésité une seule seconde à m'épauler, à ceux qui, dès le début, ont tout de suite "embarqué" et aussi, aux autres qui se sont joints à nous après un temps de réflexion et qui ont tant travaillé.

OUI, à St-Ludger, les

gens sont capables de "gratuité", et s'il fallait nommer tous ceux qui nous ont aidés, l'espace d'écriture ne serait pas assez grand évidemment... Je me permets, cependant, avec votre permission, de décerner quelques étoiles aux organismes suivants, parce que, sans eux, la fête n'aurait pas été possible... Le "Club Optimiste"... WOW! de la générosité en masse, de l'optimisme (c'est le cas de le dire), une patience à toute épreuve et des heures à n'en plus finir. Merci les gars. "Le Club du Cercle des Fermières"... Quelles merveilleuses femmes! Un souper délicieux, un menu varié, et ma fois, la sueur qui perlait sur leur front ne les a pas empêchées d'être aussi actives que sont les abeilles... et puis ce sourire que je n'ai jamais vu absent une seule fois de leur visage! Merci mesdames!

Pendant ces deux jours

de fête et tout en foulant le terrain de l'O.T.J., je me disais sans cesse — qu'aurions-nous fait sans l'O.T.J.? sans cet espace de terrain que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur, l'O.T.J. a été indispensable, et aux membres de cet organisme qui ont travaillé dans l'ombre, je dis un gros merci.

Que dire maintenant de la parade de chevaux! Près d'une soixantaine de chevaux, beaux comme des coeurs, habillés, brossés pour la grande sortie, ont défilé dans le village avec fierté sans oublier de passer devant le "foyer"... et ces braves "personnes âgées" les yeux mouillés qui n'en finissaient plus d'admirer... à Jean Lacroix, le responsable — Merci! Et le rodéo de cochons! Alors là, une réussite totale. L'équipe "Jagribec" est jeune et dynamique, et le peu de temps qu'elle a eu pour organiser ce spectacle si distrayant, ne l'a pas empêché d'en faire un succès complet. Aux responsables Merci. Les musiciens... des gars en forme, des heures interminables, du temps bénévole, de l'entraîn à profusion, même que le souffle a manqué à un certain moment donné à Camil Gilbert, un spécialiste de l'harmonica et même un champion... Merci aux musiciens. Un sincère merci aux gens de l'extérieur qui sont venus de si loin pour la journée de dimanche, et qui se sont même trouvés des costumes... Merci à tous ces

courageux. Il est impossible d'oublier le maire Gagnon (qui a d'ailleurs bien fêté avec nous) et qui doit être très fier de ses concitoyens... Monsieur le Maire, MERCI d'avoir été là pour hisser le drapeau du Québec samedi, et pour cela, je vous embrasse sur les deux joues.

L'an prochain, la fête sera encore plus grande, et ce ne sera pas 3,000 personnes qui viendront fêter à St-Ludger... mais plusieurs milliers de gens qui se joindront à nous pour danser et goûter toutes les festivités... nous serons alors mieux armés pour préparer la St-Jean, surtout, si Denis Poudret demeure le président des fêtes, quel homme, que celui-là! Il n'y a personne de mieux que lui comme chef d'équipe — Denis, un très gros Merci.

Il y a Martial, le secrétaire-trésorier qui, sans relâche pouvait être partout à la fois, sans se départir de son petit sourire du coin de l'oeil, présent et toujours vigilant. Martial Merci.

Il y a Raymond, le vice-président, que devrais-je ajouter pour toi Raymond, qui voyage tellement et qui peut à la fois se trouver à deux endroits en même temps... ou presque... Merci Raymond.

Quant à moi, je voulais vraiment une fête d'AMOUR et je l'ai eue... des courants et des ondes d'AMOUR m'ont traversés tout le corps en partant du petit orteil jusqu'à la racine de mes cheveux.

L'Echo de Frontenac, mardi, 1 juillet 1980 - A-11



laire, soit tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques, veuillez communiquer à nos bureaux au numéro de téléphone suivant: (418) 459-3441.

C.L.S.C. La Guadeloupe  
124 avenue Cartier  
La Guadeloupe, Qué.  
Cté Beauce sud  
GOM 1GO

## FLEURS...

- \* MARIAGES
- \* BANQUETS
- \* ANNIVERSAIRES
- \* NAISSANCES
- \* DEUILS

**RODRIGUE FLEURISTE enr.**

Mme Jean-Pierre Rodrigue  
3538 rue Thibodeau  
Tél. 583-0464  
Lac-Mégantic

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 7 juin 1980

MARDI le 8 juin: Lambton, P.M. 1h30 à 3h30.

MERCREDI le 9 juin: Courcelles, P.M. 1h30 à 3h30.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos; de même que le vaccin Sabin (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, la RUBEOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et présco-

GENS DE ST-LUDGER, je vous AIME!

Rose Legault.

Nous sommes prêts à rencontrer vos besoins



**FERME COMMERCE INDUSTRIE DOMESTIQUE**

Bâtiments en acier galvanisé ou émail cuit

**BATIMENT PREFABRIQUE BELOEIL Ltée**

1895 DE L'INDUSTRIE  
BELOEIL, QUE. J3G 4S5

J. P. PILETTE  
R.R. 3 COOKSHIRE  
(819) 875-3722



Envoyez moi, s'il vous plaît, un supplément d'informations sur les bâtiments préfabriqués Beloeil Ltée.

NOM: .....

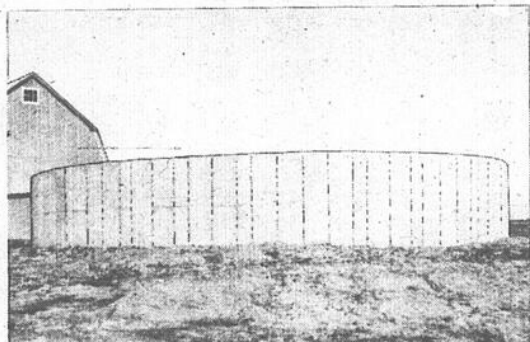
ADRESSE: ..... TEL NO: .....

VILLE: ..... CTE: .....



## CONSTRUCTIONS Patrick Boucher enr.

ENTREPRENEUR-GENERAL



### SPECIALITES:

- CITERNES à PURIN circulaires, en béton.
- CONSTRUCTION et FONDATIONS pour BATISSES résidentielles, commerciales et industrielles.

POLISSAGE DE CIMENT

**Constructions Patrick Boucher enr.**

AUDET — tél. 1 (819) 583-0150

Estimation gratuite sans frais de transport dans un rayon de 50 milles

PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

## FONDATIONS BOLDUC enr.

ST-LUDGER cté Beauce



ESTIMATION GRATUITE

- Installe les formes et coule le béton en une journée
- Plancher poli à la machine
- Prix déifiant toute compétition

SPECIALITE : FONDATIONS DE TOUS GENRES

Jacques Bolduc, propriétaire

tél. 1 (819) 548-5106

1 (819) 548-5318

Cette année, pas d'intermédiaire, on va chercher nos fraises **directement à la ferme**. On les cueille soi-même ou on les prend au comptoir. L'une ou l'autre de ces formules assure **fraicheur et qualité**

Jean-Philippe Couture  
St-Ephrem Station  
(418) 484-5214

Vincent Bolduc  
Rang St-François  
Beauceville-ouest (418) 774-6953

Les Jardiniers Bégin  
Notre-Dame des Pins  
(418) 774-9409

Yvon Roy  
Rang St-Antoine est  
St-Georges, (418) 228-4343

Pierre-Georges Veilleux  
St-Jean-de-la-Lande  
(418) 228-5661

Ferme L.D.R.  
St-Philibert  
(418) 228-5061



Les Horticulteurs  
Paquet, Rang 3, St-Côme  
(418) 685-3595

Michel Morin  
Rang St-Philippe  
St-Anselme, (418) 885-4790

Guy N. Lessard  
Rte 204, St-Prosper  
(418) 594-8395

André Morissette  
Rang Caroline  
Ste-Claire, (418) 883-3150

Marco Roy [Conrad]  
Rang 1, St-Romain  
(418) 486-7755

Les producteurs de Beauce, Dorchester et Frontenac vous attendent

TELEPHONER AVANT DE VOUS DEPLACER

la **Baie**

CARREFOUR LAC-MEGANTIC

**AMEUBLEMENT CUISINE MODERNE**

modèle 60 rég. 389.95 quant. 1  
**SPECIAL \$ 259.00**

**BAR à BOISSON PORTATIF**  
 rég. 349.00 quant. 1  
**SPECIAL \$ 239.00**

**CHAISE BERCANTE "SHERWAY"**  
 modèle 100 rég. 149.95 quant. 1  
**SPECIAL \$ 88.00**

**Ameublement de chambre**  
 pour enfant fini blanc

**LIT CAPITAINE** rég. 198.95 **\$139.00** quant. 1

**BUREAU DOUBLE** rég. \$169.00 **\$119.00** quant. 1

**MIROIR** rég. 49.95 **\$39.00** quant. 1

**COMMODE** rég. 149.95 **\$99.00** quant.

**TABLE DE NUIT** rég. 74.95 **\$49.00** quant. 1

**BUREAU D'ETUDIANT** rég. 149.95 **\$99.00** quant. 1

**CHAISE** rég. 74.95 **\$49.00** quant. 1

**AMEUBLEMENT DE SALON**

**CONTEMPORAIN** 4 morceaux rég. \$759.95  
**SPECIAL 499.00** quant. 1

**TELEVISEUR COULEUR**  
 20" RCA modèle XL100 rég. \$539.00  
**SPECIAL 399.00**  
 quant. 1

# vente

	REGULIER	SPECIAL
L1297 DRAP EMBOITANT Queen qt 5	14.98	8.88
L140 TAIE D'OREILLER qt. 19	7.98	5.88
L141 DRAP PLAT jumeau qt 10	10.98	7.88
L142 DRAP CONTOUR jumeau qt 8	10.98	7.88
L1504-1594 DRAP FLEURI Queen qt 4	54.98	39.88
L155 ENSEMBLE DRAP jumeau qt 7	29.99	18.88
L1552 ENSEMBLE DRAP Queen qt 7	42.98	29.88
L197 COUVERTURE qt 3	8.98	5.88
L209 COUVERTURE tissé à l'aiguille qt 6	14.98	8.88
L222 COUVERTURE ELECTRIQUE double qt 3	59.98	39.88
L2223 COUVERTURE ELECTRIQUE Queen qt 5	64.98	49.88
L2275 CONFORTABLE Queen qt 3	49.98	29.88
L230 CONFORTABLE doublé qt 2	48.98	28.88
L234 COUVRE-OREILLER qt 10	7.98	4.88
L235 VOLANT DE LIT jumeau qt 4	18.98	11.88
L236 VOLANT DE LIT double qt 5	22.98	14.88
L3094 NAPPE DE DENTELLE qt 4	17.98	12.88
L3138 NAPPE qt 3	17.98	12.88
L340 NAPPERONS qt 63	1.98	.88
L344 NAPPERONS qt 32	3.49	1.88
L413 SERVIETTE DE BAIN qt 21	5.98	3.88
L414 ESSUIE-MAIN qt 23	3.98	1.88
L415 DEBARBOUILLETTE qt 56	1.98	.88

**25%** de R  
**ARTI**

SLEEPING  
 GLACIERE  
 TENTES  
 RECHAUD  
 ENSEMB

**TOUTES BIBLIOTH**  
 en magas  
 Grand choix de  
**RABAIS**  
**33 1/2%**

**20%** de RA  
 sur: To  
 Ch  
 Ca  
 Ch  
 Re

**TIRAGE**  
**d'un CONGE**  
 Magnifique congélateur BAYCRES  
 qui sera tiré le 19 JU  
**AUCUN ACHAT**  
 Procurez vous vos coupons  
 au rayon des me

du 30 juin au 5 juillet

# d'entrepôt



CARREFOUR LAC-MEGANTIC  
"Un temps nouveau"



de RABAIS sur

## ARTICLES de CAMPING

SLEEPING BAGS  
GLACIERES  
TENTES  
RECHAUDS  
ENSEMBLES de VAISSÈLLE

etc...

TOUTES NOS  
BIBLIOTHEQUES

en magasin

choix de modèles

RABAIS de

**1/3 %**

de RABAIS

sur: Toutes nos bicyclettes

Chaises de jardin

Canots (Radisson et Old Pal)

Chaloupe (Espadron qt2)

Remises de jardin

## RAGE ONGELATEUR

BAYCREST 7.4 pi. cu. cap. 252 lb  
le 19 JUILLET 1980

ACHAT REQUIS

s coupons de participation  
n des meubles

	REGULIER	SPECIAL
L4381 SERVIETTE DE BAIN qt 29	10.98	6.88
L4383 ESSUIE-MAIN qt 14	6.98	4.88
L4385 DEBARBOUILLETTE qt 45	3.49	1.88
L4503 ENSEMBLE CADEAU de serviettes qt 6	14.98	8.88
L470 RIDEAUX de douche qt 5	23.98	14.88
L472 RIDEAUX de douche qt 6	28.98	16.88
L500 COUSSIN DE VELOURS qt 12	6.98	4.88
L506 COUSSIN DE VELOURS qt. 10	7.98	5.88
L5075 COUSSIN DE VELOURS coton indien qt 12	\$7.98	5.88
L5185 RIDEAUX Bonne-femme qt 3	20.98	13.88
L519 RIDEAUX Bonne-Femme qt 5	\$22.98	14.88
L532 ENSEMBLE RIDEAUX qt 5	18.98	11.88
L547 TENTURES courtes qt 3	39.98	21.88
L548 TENTURES courtes qt 4	32.98	18.88
L5555 TENTURES ajourées qt 5	47.98	29.88
L5561 TENTURES ajourées qt 4	74.98	39.88
L103 ENSEMBLE DE DRAP pour enfant qt 9	31.98	19.88
L110 DRAP BLANC Queen (plat) qt 6	14.98	9.88
L111 DRAP BLANC Queen (contour) qt 6	14.98	9.88
L1155 DRAP PLAT Queen qt 3	19.99	11.88
L1156 DRAP emboîtant Queen qt 3	19.99	11.88
L126 DRAP plat jumeau qt 30	11.50	7.88
L127 DRAP emboîtant jumeau qt 13	11.50	7.88
L128 DRAP Drap plat double qt 22	11.98	7.88

### POELE BAYCREST

Modèle B3000 blanc rég. 359.95 **SPECIAL \$239.00** qt. 1

Modèle B3000 - or moisson rég. 369.95 **SPECIAL \$249.00** qt. 1

Modèle B3040 - or moisson rég. 409.95 **SPECIAL \$273.00** qt. 1

Modèle HB4020 - blanc rég. 559.95 **SPECIAL \$373.00** qt. 1

### POELE GENERAL ELECTRIC

Modèle J34HB - blanc rég. 509.95 **SPECIAL \$339.00** qt. 1

### FOUR MICRO-ONDE BAYCREST

BMW 800 rég. 729.95 **Spécial \$489.00** qt. 1

BMW 600 rég. 659.95 **Spécial \$439.00** qt. 1

### REFRIGERATEURS BAYCREST

B1580 or moisson rég. 659.95 **Spécial \$439.00** qt. 1

B1540 or moisson rég. 599.95 **Spécial \$399.00** qt. 1

### CONGELATEURS BAYCREST

7.5 P.C. blanc rég. 279.95 **Spécial \$189.00** qt. 1

12 P.C. blanc rég. 339.95 **Spécial \$229.00** qt. 1

### LAVEUSE SECHEUSE

compact simplicity ST-5 blanc rég. 389.95 **Spécial \$259.00** qt. 1

compact Baycrest HBC 53A blanc rég. 309.95 - **Spécial \$209.00** qt. 1

### LAVEUSE PORTATIVE

Baycrest blanc rég. 409.95 - BCAW 50 **Spécial \$279.00** qt. 1

### SECHEUSE PORTATIVE

Baycrest HBPD 53A blanc rég. 289.95 **Spécial \$199.00**

### SECHEUSE

Baycrest BD 400 blanc rég. 299.95 **Spécial \$199.00** qt. 2

## Echos d'il y a dix ans

### MME LEPAGE CRITIQUE AU FTEQ

Artiste et comédienne de très grande réputation, Mme Monique Lepage a accepté d'être le juge-critique au cours du prochain Festival du Théâtre Etudiant 1970, qui se tiendra à Lac-Mégantic du 16 au 19 août. Mme Lepage animera de plus l'atelier d'interprétation au cours de ce festival.

### POLLUTION: LE TEMPS D'AGIR

Une étude commandée par MM. Jean-Marie Blais

et D.M. Stearns de Lac-Mégantic ainsi que K.C. Hosley de Piopolis a démontré qu'en plusieurs endroits, le lac Mégantic est impropre à la baignade. Il est temps, peut-on conclure de cette étude, de prendre des mesures pour stopper ce fléau.

### KIOSQUE TOURISTIQUE

C'est au succès de la campagne-éclair de souscription que l'on doit la réouverture du kiosque touristique de Lac-Mégantic.

### SUCCES DES SIX-HEURES

Les six-heures cyclistes.

de Lac-Mégantic, qui se sont déroulées la semaine dernière, ont connu un véritable succès. Les cyclistes de Lac-Mégantic ont une fois de plus démontré leur savoir-faire. Catégorie Cadet, l'équipe formée de Michel Audet et Daniel Sirois a tout râflé, tandis que dans la catégorie Junior, Denis Bolduc et Pierre Duquette ont fait de même. De plus, Denis Bolduc a remporté tous les sprints et toutes les éliminatoires chez les juniors.

### MORT SOUS SON TRACTEUR

M. Gérard Roy, 56 ans, de St-Romain, a perdu la vie au cours de la semaine dernière alors que le tracteur de ferme qu'il conduisait s'est renversé sur lui. La mort aurait été instantanée.

### IL Y A VINGT ANS

Les deux grandes journées nautiques organisées par le Jeune Commerce de Lac-Mégantic, se sont succédé samedi et dimanche dernier, en dépit du manque de collaboration de la température. Nantes a été ces jours derniers, le théâtre d'une triple fête religieuse; il s'agissait de fêter le cinquantenaire de fondation de la paroisse, le 10e anniversaire de l'arrivée des Soeurs de la Présentation de Marie, et le 20e anniversaire de fondation des cercles Jeanne d'Arc et Lacordaire. La SSJB locale, dont M. François Maillet est le président, n'a pas voulu laisser passer d'une manière inaperçue le jour de notre fête nationale, et toute une gamme d'activités était organisée pour la journée du 24 juin. La population y a pris part avec plaisir et satisfaction. Mme Alfred Boucher a été élue à la présidence de l'Union Catholique des Fermières; elle sera secondée par Mme J.-Emille Cloutier, vice-présidente.

### IL Y A TRENTE ANS

S.E. Mgr Philippe Desranleau préside l'impressionnante cérémonie de bénédiction de la pierre angulaire de la nouvelle église St-René Goupil de Marsboro.

### IL Y A QUARANTE ANS

Le R.P. Benoît Dostie, enfant de la paroisse, célèbre sa première grand-messe. Un thé musical est donné à la résidence de Mme G.M. Stearns au profit de la Croix-Rouge.

### Patri-Lac-Tour

## Un circuit patrimonial de la région de Lac-Mégantic

Dans le cadre des activités estivales, l'équipe de l'info-tourisme en collaboration avec le Centre Instructif et Récréatif des Femmes vous offrent le Patri-Lac-Tour. Il s'agit d'un parcours patrimonial de la région du Lac-Mégantic offert tant au public de la région immédiate qu'aux visiteurs itinérants.

C'est à compter du 3 juillet que les activités se dérouleront. Ce circuit a comme objectif de mieux faire connaître la région tant au niveau de son histoire que de ses attraits touristiques.

Le parcours prévu s'effectuera avec des guides à bord d'un autobus confortable. Les départs se feront au Carrefour Lac-Mégantic les jeudis et dimanches chaque semaine à 9h00 précises. Les retours sont cédulés pour 17h00 au même endroit.

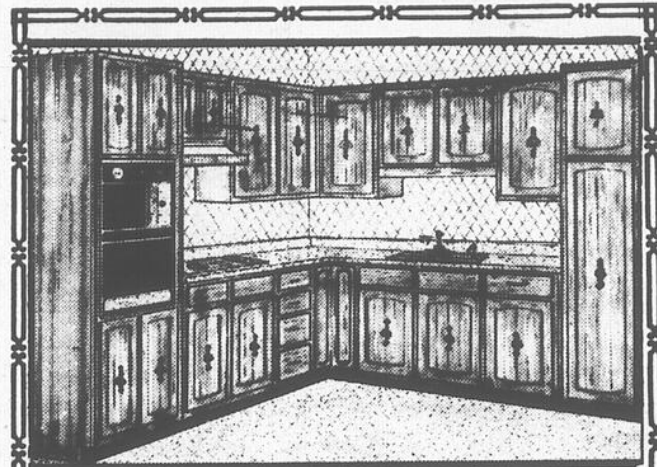
Les tarifs en vigueur pour le transport sont de \$10.00 par adultes et de \$5.00 pour les enfants âgés de moins de treize ans, s'ils sont accompagnés de leurs parents ou d'un adulte responsable.

Un minimum de quinze personnes s'impose à chaque départ afin de rencontrer les coûts encourus pour la location de l'autobus. Nous vous prions de nous certifier votre participation au moins 48 heures à l'avance en signalant 583-2365 ou 583-4662. Advenant un nom-

bre insuffisant d'inscriptions, la randonnée sera reportée à une date ultérieure.

Enfin, le Patri-Lac-Tour, c'est pour tout le monde. Profitez-en!

N.B. Pour plus d'informations ou réservations, composez 583-2365 ou 583-4662.



ARMOIRES DE CUISINE, différents modèles  
Bahuts - Vanités - Meubles  
aussi distributeur des fenêtres UNIK de tous genres

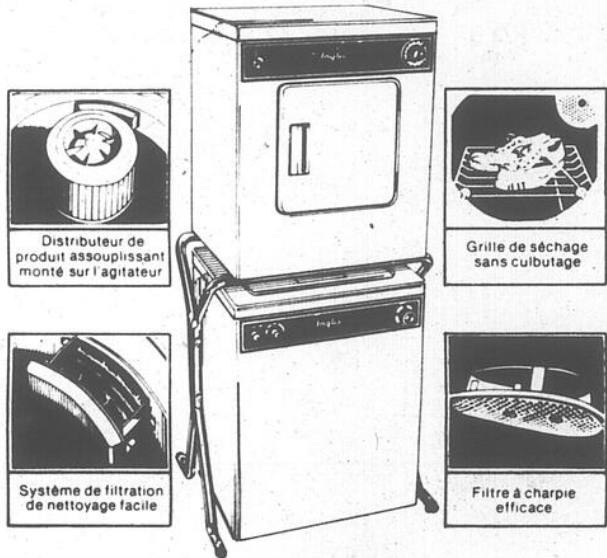
### MENUISERIE MEGANTIC enr.

Yvon Piché, propriétaire

3953 rue Québec Centrale

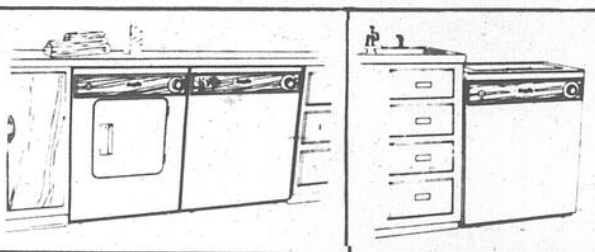
Tél.: 583-4747 [le jour]  
583-4310 [le soir]

## COMPACTS Inglis



### Compacts et mobiles

Les appareils de lessive compacts Inglis offrent une excellente flexibilité de lavage et de séchage pour chaque morceau de linge, des vêtements de travail très sales aux articles délicats de fantaisie. Aucune filerie ou plomberie spéciale nécessaire.



VENDUS par

### Yves CARRIER meubles

MARCHANDS DE MEUBLES

548-5821 — St-Ludger



### GAZ PROPANE DE L'ESTRIE INC.

2294 LAVAL NORD  
LAC MEGANTIC  
G6B 2V5  
(819) 583-4580

SALLE DE MONTRE

- VENTE D'APPAREILS ET EQUIPEMENT DE CAMPING AU GAZ PROPANE
- TENTE ROULOTTES
- B.B.Q. AU GAZ
- APPAREILS RESIDENTIELS AU GAZ

#### Heures d'ouverture:

Lundi à mercredi 8 h. à 17 h.  
Jeudi 8 h. à 18 h.  
Vendredi 8 h. à 20 h.  
Samedi 8 h. à 17 h.  
(Fermé sur l'heure du midi)

## Nous sommes les 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> d'une classe de 477.



Rabbit Diesel  
à 5 vitesses

Rabbit Diesel  
à 4 vitesses

Le Guide de consommation de carburant 1980 de Transports Canada contient 477 voitures. La Rabbit Diesel de Volkswagen munie d'une boîte manuelle à 5 vitesses est en tête de liste.

En 2<sup>e</sup> place, on retrouve la même voiture dotée d'une boîte à 4 vitesses.

Alors, si vous êtes doué pour l'économie de carburant, prenez la tête de la classe.

### La Rabbit Diesel

Ne vous contentez pas de moins.



### Automobiles Montignac Itée

2868, Agnès

Lac-Mégantic

Tél.: 583-2466

G6B 1K6

# Les fermières de Lambton fêtent leur cinquantième année d'existence

Par Emile Ducharme

Le cercle des Fermières de Lambton a dignement fêté son cinquantenaire le samedi 14 juin par une messe en plein air au terrain de l'O.T.J., suivie d'un buffet, d'une remise de plaques, de musique, danse et proclamation de la "mère de l'année".

## FONDATION

La fondatrice du Cercle des Fermières de Lambton fut Mlle Yvonne Samson qui réussit à réunir 34 membres à la réunion de fondation du cercle, le 11 juin 1930. Sous la direction de Mlle Carbonneau, conférencière provinciale, le premier conseil fut élu: Mme Joseph Godbout, présidente; Mme Roméo Langlois, vice-présidente; Mlle Alice Samson, secrétaire-trésorière; Mme Ferdinand Bilodeau, bibliothécaire; conseillères: Mme Rémi Veilleux; Mme Pantaléon Tardif; Mme Edouard Paradis.

Une première assemblée fut tenue le 3 août 1930. Lors de la première exposition locale le 17 septembre 1931, plus de cinq cent exhibits furent exposés.

## MESSE EN PLEIN AIR

A l'autel dressé à l'extérieur du chalet de l'O.T.J. M. le curé Dominique Poulin de Lambton officia, as-

sisté de M. l'abbé Georges-Henri Hallé. La première lecture fut faite par Mme Léopold Roy (Florence Bellegarde) membre du premier cercle, fêtant aussi son cinquantenaire comme membre. La deuxième lecture par Mme Evariste Morin, membre du cercle et de la chorale.

M. le curé Poulin, dans son homélie a félicité particulièrement toutes les dames qui ont oeuvré, durant cinquante ans, au succès du cercle des Fermières de Lambton.

La chorale de Lambton, habillage dirigée par M. Toussaint Dostie, présent du très beau chant. M. Dostie fait partie de la chorale depuis 30 ans; il est également l'Optimiste de l'année à Lambton. Après la messe, un très bon buffet, préparé par des membres, fut servi.

## REMISE DE PLAQUES

M. Luc Grondin, excellent animateur, agissait comme maître de cérémonie. Il fit un discours de circonstance, soulignant particulièrement la présence de deux membres du premier cercle des fermières de 1930, Mme Joseph Godbout et Mme Léopold Roy ainsi que de Mme Cyranus Gaulin, présidente durant 23 ans.

Des plaques souvenirs furent présentés à:

Mme Joseph Godbout (Rose-Anna Bédard) âgée de 90 ans et 6 mois, première Présidente de 1930 à 1932. La plaque fut présentée par la Mairesse de Lambton, Mme Florence St-Pierre.

Mme Ronaldo Roy (Laure Picard) présidente 1941-1942; présentation par Mme Roméo Lapière, pionnière et vice-présidente;

Mme Cyranus Gaulin (Adrienne Bureau) présidente durant 23 ans de 1951 à 1973; présentation par Mme Claire Turcotte, présidente actuelle;

Mme Adrienne Bizier, présidente en 1973; plaque remise par Mme Simone Boulanger;

Mme Wilfrid Couture, présidente 1973-1975 et secrétaire 1962 à 1972; plaque présentée par Mme Florence (Bellegarde) Roy;

Mme Claire Turcotte, présidente 1975 à date; plaque présentée par Mme Henri Gonthier;

Mme Henri Proteau, secrétaire 1961-1962; plaque présentée par Mme Claire Gagnon;

Mme Roger Roy (Simone), secrétaire 1972 à 1976; plaque présentée par Mme Thérèse Godbout;

Mme Réjean Gagnon (Claire Boulanger), secrétaire 1976-1980; plaque présentée par Mme Joseph Couture;

Mme Léopold-Octave Roy (Florence Bellegarde), membre cinquantenaire, 1930-1980; plaque présentée par M. le maire Nor-

mand St-Pierre.

Mme Emmanuel (Monique) Garand, de la Fédération Beauce-Frontenac du Cercle des Fermières, a présenté au Cercle de Lambton, une plaque souvenir de son cinquantenaire.

La présidente, Mme Claire Turcotte, a félicité toutes les récipiendaires pour l'hommage bien mérité ainsi que toutes celles qui ont oeuvré pour assurer le succès continu du Cercle des Fermières de Lambton. Elle a remercié les personnes présentes pour leur assistance et leur appui, souhaitant à tous une joyeuse fin de soirée.

## PRESIDENTES

Voici les présidentes de-

puis la fondation: Mme Joseph Godbout 1930-32; Mme Urbain Drapeau 1932-35; Mme Odilon Couture 1935-40; Mme Achille Bédard 1940-41; Mme Ronaldo Roy 1941-42; Mme Edouard Paradis 1942-46; Mme Ovilla Garant 1946-51; Mme Cyranus Gaulin 1951-73; Mme Wilfrid Couture 1973-75; Mme Claire Turcotte, 1975 à date.

bibliothécaire et comme conseillères, Mme Sarto Bernier; Mme Toussaint Dostie et Mme René-Paul Fortin.

## LA "MERE DE L'ANNEE" MME GILBERT PARENT

Au courant de la soirée, il y eut sélection de la "mère de l'année". Une mère de trois enfants, Mme Gilbert Parent, fut choisie. Une gerbe de fleurs lui fut présentée par la présidente, Mme Claire Turcotte ainsi qu'une plaque souvenir et le trophée annuel.

La soirée se termina dans une ambiance de franche gaieté, animée par de la musique et de la danse.

## Heures de bureau durant juin, juillet et août

LUNDI: 8:00 à 12:00 1:30 à 4:30	JEUDI: 8:00 à 12:00 1:30 à 4:30
MARDI: 8:00 à 12:00 1:00 à 3:00	VENREDI: 8:00 à 12:00 1:00 à 3:00
MERCREDI: 9:00 à 12:00 1:30 à 4:00	

J.P. PARADIS, d.e.c. I.S.C.O.  
docteur en optométrie  
5035, Boul. des Vétérans  
tél. 583-4700

## SERVICE D'ORTHOPEDIE

à la PHARMACIE Claude CHARRON

VENTE et LOCATION



Claude Charron, L. Pharm.

5256 rue Frontenac  
LAC-MEGANTIC

583-2123

## Salon ALYNE

Coiffure

Mme Alyne Hébert, prop.

Spécialités: coupe, teinture, permanente, brushing.

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS  
DU MARDI AU SAMEDI

2965 Boutin Lac-Mégantic

583-1678



## Salon «L» (Elle) enr.

ESTHETIQUE

Hélène Roy, esthéticienne diplômée

ELECTROLYSE

Bernadette LEBLANC, diplômée en électrolyse

SPENCER

vêtements faits sur mesure

PRODUITS DU LABORATOIRE Dr RENAUD

Sur rendez-vous: du mardi au samedi midi

Ouvert mercredi et vendredi soir

3932 Laval nord - LAC-MEGANTIC  
583-0203



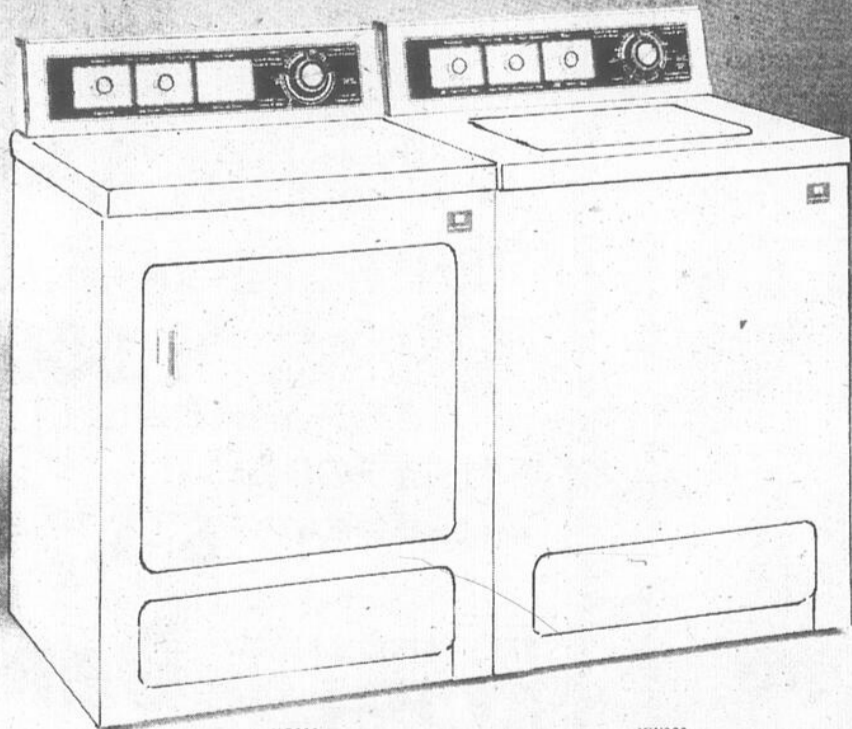
## FRUITS et LEGUMES

J. LEBLANC INC.

Vous trouverez à des prix incomparables fruits et légumes, poissons frais, viandes froides, poulets, dindes, oeufs frais, produits laitiers, miel pur, marinades, etc...

5328 Frontenac - Lac-Mégantic - 583-2321

## Kelvinator



CLERMONT BOULET  
co-propriétaire



J-MARC BOULET  
co-propriétaire

## Boulet & Frères meubles

3627 de la Gare

LAC-MEGANTIC

583-1393

## Votre optométriste de famille

### Comment l'oeil voit

L'un des éléments le plus important dans l'action de voir est la perception de la lumière.

Que cette lumière soit naturelle (le soleil) ou artificielle (lampe incandescente), elle est composée d'ondes de différentes longueurs. Certaines de ces ondes sont visibles et correspondent aux différentes couleurs, d'autres sont invisibles et peuvent être parfois nocives pour l'oeil: ce sont les ultra-violet et les infra-rouge.

Toute la lumière qui parvient à l'oeil n'est pas entièrement transmise à la couche sensible au fond de l'oeil, la rétine. En fait, les composantes internes de

l'oeil tel que le cristallin, le vitré... en absorbent une certaine quantité dont une grande partie des longueurs d'onde invisibles.

Les rayons lumineux qui proviennent des différents objets vus entrent dans l'oeil. La puissance de l'oeil fait converger ces rayons sur les cellules sensibles de la rétine. Une image claire est alors formée.

La puissance de l'oeil varie selon les courbures de la cornée, la longueur de l'oeil, la puissance du cristallin...

Par exemple, un oeil myope est souvent plus long que la normale. Les rayons vont donc converger en avant de la rétine et produire une

image floue.

Il existe sur la rétine une région plus sensible appelée la fovéa. C'est cette portion de la rétine qui est dirigée vers l'objet fixé et qui permet d'avoir une bonne vision des petits détails. C'est aussi dans cette région que sont groupées les cellules qui permettent de voir les couleurs.

La région de la fovéa est très petite et c'est la seule région qui permet une vision centrale très précise (de 100%). Cependant, toute la rétine autour de la fovéa permet d'avoir une vision dite périphérique, c'est-à-dire de voir l'environnement, les objets qui entourent celui sur lequel le regard est fixé.

Les stimulations visuelles de forme, de couleur de détail... recueillies par les cellules sensibles de la rétine de chaque oeil sont retransmises par la voie des nerfs optiques au cerveau. C'est le cerveau qui convertit toutes ces impulsions en une image simple, claire et compréhensible.

Comme vous le répète sûrement votre optométriste, voir clair et confortablement fait appel à plusieurs mécanismes complexes.



M. P.A. Aubin, vice-président service abonné pour la région du Québec à Bell Canada, souhaitant la bienvenue à Mlle Liliane Michaud, retraitée de Bell Canada, anciennement téléphoniste pour la région de Lac-Mégantic et M. Fernand Roy employé actif de Bell Canada à Thetford Mines, lors du banquet dans le cadre des activités du Centenaire de Bell Canada à l'Hôtel Wellington de Sherbrooke.

### CONTRACTEUR-ELECTRICIEN



Pour tous genres de travaux d'électricité résidentiel ou commercial, consultez

**Gilles LACROIX enr.**

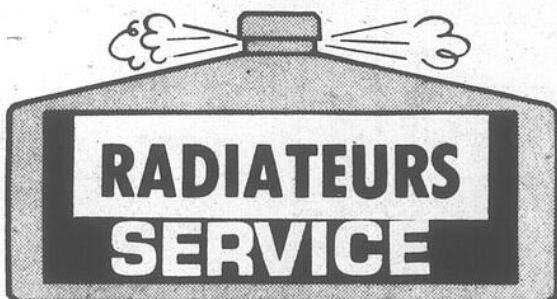
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

3650, RUE LAUZON

TÉL.: (819) 583-3530

LAC-MEGANTIC

## SPECIALITE



R. BOUCHER AUTO RADIATEURS

RESERVOIRS à ESSENCE

et à DIESEL

- NETTOYAGE
- SOUDURE
- REMPLISSAGE
- REPARATION

VENTE et SERVICE

SUR TOUS GENRES de RADIATEURS et RESERVOIRS

Assurez-vous que le système de refroidissement de votre auto ou de votre camion est à point par une vérification de votre radiateur. Nous faisons le nettoyage, la réparation et le soudage de tous genres de radiateurs et de réservoirs.

Nous installons de nouveaux radiateurs sur toutes les marques d'automobiles, de camions, d'équipements lourds et forestiers.

SYSTEME D'ECHANGE NEUF et USAGE

REFROIDISSEUR D'HUILE A TRANSMISSION AUTOMATIQUE



**R. BOUCHER AUTO RADIATEURS**

R.R. 1 - Lac-Mégantic  
St-Jean Vianney

583-0304

HEURES D'OUVERTURE: 7 heures à 21 heures  
- Samedi: 7 heures à 18 heures

## LAFONTAINE & FILS EXCAVATION

Raymond LAFONTAINE, président  
CONTRACTEUR EN EXCAVATION  
CAMIONS - BACHO - BULDOZER - PELLES SUR CHENILLES - NIVELEUSES

GRAVIER - SABLE - TERRE,  
TRAVAUX AGRICOLES OCTOYES  
2900 rue Laval Nord - LAC-MEGANTIC

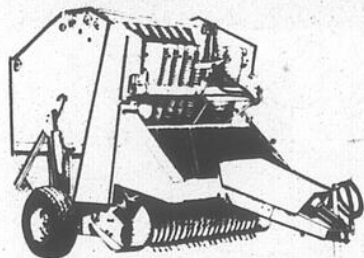


Composez **583-2669**

**MF**  
Massey Ferguson

JOURNÉES  
**Triple Option**

Si vous n'avez pas maintenant les moyens de vous procurer la machine qu'il vous faut, Massey peut vous aider à l'acheter, en vous offrant le choix d'options ci-dessous



FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE

no: 925

**\$6,400.00** équipement complet

SPECIAL sur PRESSE à FOIN

no: 124

**\$5,600.00**

équipement complet



VENTE SPECIALE sur TRACTEUR

33 à 99 forces **\$1,000.00** de rabais

FAN à FOIN

en grand SPECIAL **\$675.00** ch.

Venez vous renseigner sur les JOURNEES TRIPLE OPTION et ECONOMISEZ

Offre valable au 1 juin au 30 juillet 1980

Sous réserve du stock disponible

TEL.: (418) 483-5321

**MF**  
Massey Ferguson

**Benoit Rouillard**  
Rue Principale

Courcelles

Beauce Sud P.Q.

GOM ICO

# LE COIN DE LA PME

PAR GÉRALD BOURQUE

## Un système de crédit pour la petite entreprise

De nos jours, le crédit, c'est-à-dire la possibilité de se procurer des biens et des services en retour d'une promesse de paiement, connaît une grande popularité et joue un rôle capital dans la vie économique.

Pour bien des entreprises, le fait d'accorder du crédit les aide à assurer leur expansion; d'autres sont obligés de l'offrir parce que leurs concurrents le font.

Le crédit offre des avantages au vendeur comme à l'acheteur. Il permet au vendeur d'augmenter le volume des ventes; pour l'acheteur, il représente un outil pratique qui lui permet d'acheter davantage.

Par contre, le crédit présente aussi certains désavantages. Le vendeur qui l'accorde n'est pas payé immédiatement, mais il lui faut tout de même assumer le coût de fabrication de son produit; il doit donc disposer d'un capital plus important que celui de l'entreprise qui n'accepte que les paiements comptant.

Les entreprises qui ne vendent pas à crédit n'ont pas à engager de frais pour la vérification de la solvabilité des clients, pour la tenue de dossiers sur les comptes à recevoir, la facturation et le recouvrement; de plus, elles n'ont pas de mauvaises créances.

Avant de prendre la décision d'accorder du crédit, on doit tenir compte de certains facteurs et établir des règles. Il faut décider des conditions à offrir, des limites à consentir pour les paiements rapides, ainsi que des mesures à prendre dans le cas de comptes en souffrance et du taux d'intérêt qu'il convient de leur appliquer. De toutes ces décisions importantes dépend l'avenir de l'entreprise.

Il faut évaluer chaque client, qu'il s'agisse d'une

personne ou d'une compagnie, de façon logique et systématique en tenant compte de certains critères propres au crédit: la personnalité, la solvabilité et le capital. De ces critères, le plus important est la personnalité; elle indique si le client a vraiment l'intention de payer.

Il faut remettre au client qui fait une demande de crédit un questionnaire sur lequel il indiquera les renseignements suivants: nom, adresse, emploi, nombre d'années à l'adresse actuelle, fréquence des déménagements, sources et total des revenus, obligations financières, compte de banque et cartes de crédit.

Il faut également se renseigner sur le client auprès de sa banque, d'associations commerciales, de ses fournisseurs, d'organismes comme Retail Credit Co. et Dun and Bradstreet, et auprès des bureaux de crédit de la région.

Il est primordial pour la saine gestion du crédit de faire preuve de jugement en évaluant les risques. Si l'entreprise refuse le crédit à ceux qui sont de bons risques ou si elle l'accorde à ceux qui en sont de mauvais, sa situation financière s'en ressentira.

En acceptant une demande de crédit, il faut clairement expliquer au client les conditions de l'entente. Dans la plupart des cas, il est bon de prévoir une limite afin de ne pas dépasser la capacité de payer du client.

La politique de recouvrement des comptes, appliquée avec uniformité et discernement, revêt autant d'importance que la politique en matière de crédit. En effet, le client qui a réglé tous ses comptes peut effectuer de nouveaux achats, et le paiement rapide élimine les frais qu'occasionnent les comptes en souffrance.

La saine utilisation du crédit est un des facteurs qui contribuent le plus à la croissance de l'entreprise moderne. Il est évident que le fait d'accorder du crédit comporte certains risques, mais il est possible de les minimiser en respectant une politique de crédit bien établie et des méthodes logiques.

(Pour de plus amples renseignements sur la petite entreprise, veuillez écrire à Gérald Bourque, Banque fédérale de développement, C.P. 1087, Succursale H. Montréal, Québec, H3G 2N1).



Signe de malchance, en Bulgarie, que de faire bouillir du lait suffisamment pour qu'il déborde et se répande sur le feu.

# PROVIGO INC. investit \$1,5 million à Sherbrooke au Québec

La direction de Provigo Inc. annonce le début des travaux d'agrandissement et de réaménagement à son centre de distribution "Loeb" de la rue Burlington, à Sherbrooke. Cette construction de 40,000 pieds carrés et l'achat de nouvel équipement nécessiteront des déboursés de l'ordre d'environ \$1,5 millions.

Ces travaux permettront l'intégration et l'unification sous un même toit, à compter du premier décembre

1980, des divisions de Provigo et de Loeb à Sherbrooke. Ce commerce sera exploité sous la raison sociale de Provigo (Distribution) Inc. - Division (Sherbrooke).

Cette réunion des deux opérations favorisera la consolidation et l'élargissement des services à la clientèle des Cantons de l'Est et des Bois Franc. Elle permettra la rationalisation des opérations de la Compagnie et l'uniformisation des

fonctions administratives tout en laissant à la division une autonomie de gestion adaptée aux besoins régionaux.

Cette expansion traduit la confiance de Provigo dans cette région du centre du Québec et reflète le dynamisme de ses détaillants affiliés opérant sous les bannières Provigain, IGA, Provibec, Provipop, Mini-Marché et de ses magasins AVA et Entrepôt d'Alimentation.

**LAUREAT LACHANCE LTEE**

BUREAU: 4867, RUE LAVAL, LAC-MEGANTIC, QUE. G6B 1C9. TEL. (819) 563-2231

4867 rue Laval  
LAC-MEGANTIC  
583-2231

## ASSURANCES

**VIE**

\*  
**INCENDIE**


\*  
**AUTOMOBILE**

\*  
**responsabilité**


\*  
**risques divers**

\*  
**bris de glaces**

\*  
**etc...**




M. LAUREAT LACHANCE  
Courtier d'assurance agréé



LEO RODRIGUE  
Courtier d'assurance Ass.



ANDRE LACHANCE  
Courtier d'assurance Ass.



M. PAUL CAMPEAU  
Courtier d'assurance agréé

## A L'AVENIR ON SERA BIEN AU CHAUD TOUT EN ECONOMISANT...

Maintenant nous avons fait l'acquisition d'un nouveau procédé d'isolation qui adhère directement à la surface. Ce procédé, appelé **Spray-On**, nous permet de compléter notre spécialité en isolation pour le commercial et le résidentiel; soit: les murs, plafonds, solages, et pouvant aussi recouvrir le polyuréthane déjà existant, pour le rendre non inflammable, car ce nouveau procédé est composé de matière dont son degré d'inflammation est nul

Ce procédé fait deux pierres d'un coup, tout en vous gardant bien au chaud (facteur R élevée) il est d'une très belle apparence peut faire même la finition (couleurs assorties).

Nous utilisons les machines les plus perfectionnées qu'ils soient. Nous faisons toujours l'isolation cellulosique des résidences, reconnue par des centaines de clients très satisfaits.

Ces procédés sont acceptés par les deux programmes de subventions (fédéral et provincial) d'aide à l'isolation des habitations.

Pour de plus amples informations, et estimation gratuite, s'adresser à:

## Les CONSTRUCTIONS GRENIER enr.

ST-LUDGER [Cité Beauce-Sud] P.Q. G0M 1W0

VOUS SONGEZ A VOUS  
CONSTRUIRE OU A RENOVER?



**Les Constructions Grenier Enr.**

CONSTRUCTIONS - RENOVATIONS  
RESIDENTIELLES ou COMMERCIALES  
TEL.: (819) 548-5258

ESTIMATION  
GRATUITE  
PRIX  
très  
compétitifs

GAETAN GRENIER  
propriétaire

**548-5258**



PERMIS R.E.C.Q.  
NO. 1660 - 1528  
tél. 1 (819) 548-5258

## ECKANKAR

"Une voie  
individuelle vers  
la connaissance  
de soi et de  
l'univers"

**CENTRE  
D'INFORMATION**

11700, 2e avenue,  
St-Georges  
ou composez

**1 (418) 228-0525**

le jeudi ou vendredi  
soir entre 7h30 et 9h30

# C'est la Fête au pays...



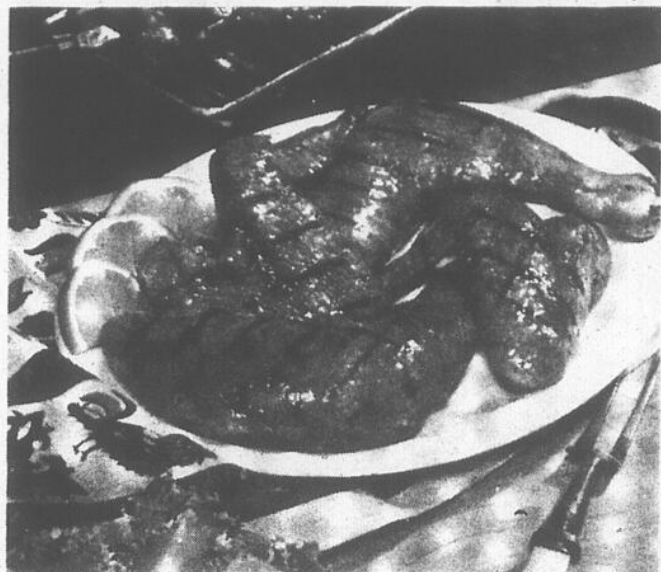
(Photos l'Echo)

Tout le monde est important... à Lac-Mégantic, Saint-Ludger, Sainte-Cécile, Val Racine, Saint-Romain.  
Partout on a célébré dignement la Fête nationale du Québec.

# Entretiens Féminins

## SOYEZ BELLES

### Le bronzage c'est magnifique



#### Beurres Barbecue.

En étendre généreusement au pinceau sur un poulet entier ou sur des morceaux de poulet. Cuire à la broche ou sur le gril. Servir ce qui reste comme sauce.

#### BEURRE AU SOYA

Mélanger 1/2 tasse (125 mL) de beurre fondu, 1 c. à soupe (15 mL) de sauce soya, 1/4 c. à thé (1 mL) de gingembre moulu et une gousse d'ail émincée. (Donne 1/2 tasse/125 mL).

#### BEURRE AU CITRON ET AUX FINES HERBES

Mélanger 1/2 tasse (125 mL) de beurre fondu, 1/4 tasse (50 mL) de jus de citron, 1 c. à thé (5 mL) de romarin et de sarriette broyées et 1 c. à thé (5 mL) de sel. (Donne 3/4 tasse/175 mL).

#### BEURRE À L'ORANGE ET AU MIEL

Mélanger 1/2 tasse (125 mL) de beurre fondu, 1/4 tasse (50 mL) de jus d'orange, 2 c. à soupe (30 mL) de zeste d'orange râpé, 2 c. à soupe (30 mL) de miel et 1 c. à thé (5 mL) de sel. (Donne 1 tasse/250 mL.)

## Embellissons Nantes mais ...

Comme vous en avez pris connaissance dans l'article de la semaine dernière, c'est à partir du 7 juillet jusqu'au 25 juillet, que le jury régional pour le concours "Villes et villages fleuris" se rendra dans notre municipalité afin de déterminer la position que se méritera notre village.

Pas besoin de vous dire, gens de Nantes, que cette position, c'est vous tous qui l'aurez méritée grâce à l'encouragement que vous aurez démontré vis-à-vis le Comité d'Embellissement, grâce à votre souci de maintenir un environnement sain et propre, et surtout grâce à une satisfaction bien personnelle et à une fierté évidente d'avoir embelli de vos propres mains votre résidence et votre terrain.

La seule ombre que l'on peut voir sur notre village, est projetée par toutes les

personnes qui ont refusé d'emboîter le pas. C'est dommage pour tous les gens de Nantes qui ont cru et qui croient encore dans les chances de notre municipalité de se mériter un prix.

Pour tous ceux qui n'ont pas encore bougé, jetez un coup d'oeil chez votre voisin d'en face ou d'à côté. Vous ne pourrez faire autrement que d'emboîter le pas car à Nantes, par les temps qui courent, rares sont les endroits où l'on peut voir plus de deux maisons et terrains de suite qui n'ont pas été rafraîchis par leurs propriétaires.

Le voeu que le Comité d'Embellissement formule se résume en très peu de mots: "Tout en s'embellissant nous-mêmes, embellissons Nantes".

Roger Bourque, publiciste.

## Pique-nique annuel des Chevaliers

C'est le dimanche 6 juillet 1980 que se tiendra le pique-nique annuel des Chevaliers de Colomb de Lac-Mégantic. Le tout débutera à 12h30, et les participants pourront s'adonner à des jeux de toutes sortes, et des trophées seront remis aux gagnants. Pour souper, il y aura du spaghetti au menu; il en coûtera \$2.00 aux adultes pour le souper, et \$1.50

pour les enfants. Il est à noter qu'il y aura un service de restaurant au cours de l'après-midi.

L'invitation est lancée à tous les Chevaliers de Co-

par RENÉ VINCENT

Il est inmanquablement vrai que la plupart des gens ont meilleure mine lorsqu'ils sont bronzés.

Un teint hâlé confère un air de santé et certains vont même jusqu'à dire que c'est en quelque sorte un symbole de succès financier. Mais malheureusement, l'exposition au soleil est à peu près le pire traitement que vous pouvez faire subir à votre peau. Cela semble injuste mais c'est vrai ...

Toutefois, étant donné que la plupart des gens estiment avoir meilleure apparence lorsqu'ils sont bronzés, il existe une façon de maximiser votre bronze et, en même temps, de minimiser les effets néfastes du soleil sur votre peau.

La première défense à utiliser contre le soleil est une bonne préparation commerciale renfermant un filtre solaire.

Certains filtres solaires peuvent constituer un pare-soleil complet, comme par exemple cette pâte à base d'oxyde de zinc qu'utilisent les maîtres-

nageurs et les nageurs. D'autres produits protègent la peau contre une partie des rayons ultraviolets. C'est souvent le cas de l'huile solaire.

Commencez, le premier jour, par une exposition de 15 minutes, puis ajoutez 15 minutes de plus chaque jour qui suit. Ne vous exposez jamais au soleil directement pendant plus de deux heures. Vous n'obtiendrez pas un meilleur bronzage. En réalité, vous le perdrez plus rapidement.

Les rayons brûlants du soleil sont à leur maximum entre 11 h et 14 h. Évitez le soleil pendant cette période de la journée. Prenez vos bains de soleil tôt le matin ou en fin d'après-midi.

M. René Vincent est directeur exécutif des Aides-Beauté-Associés, organisme national à but non lucratif mis sur pied par les professionnels de l'industrie de la beauté pour améliorer la qualité des soins cosmétiques.

lomb de la région et à leur famille de se rendre au terrain de l'O.T.J. de Lac-

Mégantic, rue Victoria.

Marc Dostie

## Epouvantables épouvantails

Assurer la protection des semis contre les oiseaux est un problème. Les épouvantails traditionnels, même si on les rajeunit en leur faisant porter les jeans et la barbe, n'épouvantent guère les grosses corneilles du printemps. Quoi faire pour protéger nos semis de gazon ou les graines de notre jardin potager? On dit que bruit et mouvement combinés sont

très efficaces contre les petits oiseaux. Le style de mobiles qui s'entrechoquent comme les petits moulinets, les hélices, les lames de métal ou de bois sont donc à conseiller. Par ailleurs, les merles et les corneilles sont plus coriaces à effrayer ou peut-être plus futés. Ils apprennent vite quand il n'y a pas de danger réel. A eux, c'est un métal

brillant et mouvant qui leur fait peur. Des assiettes d'aluminium léger pourraient en ce cas servir à les éloigner. On dit que finalement ce sont les filets protecteurs (il y en a de plastique) vendus à cette fin qui protègent le mieux les semis contre ces oiseaux que nous sommes pourtant si heureux de voir revenir nous annoncer le printemps.

Raymonde L. Leclerc.

### ASSURANCES FORTIN, GAGNON & LEBRUN inc.

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES

**G. FORTIN**  
courtier d'assurance agréé

**M. LEMAY**  
courtier d'assurance associé

**M. LEBRUN**  
courtier d'assurance agréé

**583-1208**

4138 rue Laval — LAC-MEGANTIC — G6B 1B2

### Attention nouveaux mariés...

POUR RETENIR NOS SERVICES POUR VOS PHOTOS DE MARIAGE

Composez 583-4466 le jour ou 583-4022 le soir

DEVELOPPEMENT DE FILMS TECHNI-PHOTO

Dépositaire produits

10% d'escompte sur développement de films. Service de restauration de photos anciennes.



**STUDIO Pierre TETRAULT**

CARREFOUR LAC-MEGANTIC

583-4466

Photographe professionnel - Encadrements

(le soir) 583-4022



## COUET INC. ENTREPRENEUR GENERAL

3965 rue Québec Central — LAC-MEGANTIC Tél. 583-1324 Rés. 549-2520

### LOCATION de machinerie — ATELIERS

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs
- Machine Shop
- Fabrication de remorques ("trailers")
- Boîte de camions ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de doubles roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)
- Fabrication de hose hydraulique

## Santé et chiropratique

REACTIONS SURPRENANTES

Au début des traitements, il arrive que des réactions surprenantes se fassent sentir. Parfois c'est une raideur à la colonne vertébrale qui ressemble à celle engendrée par des exercices auxquels on n'est pas habitué. A ce moment là c'est une réadaptation musculaire qui se produit; des muscles qui se contractaient anormalement depuis des années sont tout à coup libérés. Ce phénomène se produit plus fréquemment chez les gens qui font peu d'exercice, mais de toute façon il ne dure que peu de temps.

Chez certains patients, les premiers traitements déclenchent des diarrhées. Cela se produit une fois mais pas nécessairement au premier traitement. Ordinairement c'est le foie qui se nettoie et la vieille bile peut irriter les intestins durant quelques jours.

La réaction la plus évidente et la plus commune, c'est une grande lassitude ou fatigue qui apparaît au début des soins et qui peut durer jusqu'à quatre ou cinq jours. On a le goût de se coucher partout. S'écouter on dormirait vingt heures sur vingt-quatre. Cela se produit chez les grands nerveux et ceux dont le système nerveux est très fatigué par des années de travail et de surmenage. Ce phénomène est très positif, c'est comme si la fatigue sortait tout d'un coup; après ces quelques jours, ces patients se sentent mieux que jamais, leur sommeil est meilleur et leur fatigue nerveuse chronique a baissé de plusieurs crans.

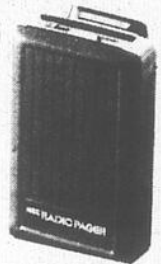
d.c. Guy Lajeunesse

### TELE-CHASSEUR (PAGER) à Lac-Mégantic et REGION

Pour vous, professionnels, contracteurs, ménagères, etc... Composez un numéro de téléphone codé et donnez vos messages. La personne que vous voulez rejoindre recevra clairement le message.

COMMUNICATIONS  
**MÉGANTIC** inc.   
Lucien CAMERON, président

Bur. 583-0433  
Rés. 583-2189



## Congrès régional des cercles de Fermières à Ste-Marie le 5 juin 1980 400 dames réunies

Jeudi le 5 juin dernier, à Ste-Marie, Beauce, au Centre Récréatif, eut lieu le Congrès Régional des Cercles de Fermières de la Fédération 5 comprenant les comtés de Beauce et de Frontenac.

Les différents comités donnèrent un résumé de leur travail pour l'année 1979-1980.

"Toujours plus, toujours mieux" telle est la devise du comité des arts domestiques. Le programme de l'année 1980-1981 fut dévoilé à cette occasion.

Cette année, le comité culturel nous faisait réfléchir sur notre personnalité; le positivisme, mes rapports avec les autres, savoir où je vais, telles sont les études faites au cours de l'année.

Dans le cadre du comité d'orientation, nous notons la très grande importance qu'on accorde à l'échange entre valeurs traditionnelles et valeurs nouvelles.

Soyons fiers d'acheter nos produits agricoles, grâce à nos agriculteurs et à leurs épouses, car on peut manger d'excellents pro-

duits de chez-nous, tels sont les résultats des études du comité agricole-consommation.


Le cercle de Ste-Marie fête cette année son 60e anniversaire de fondation. Les dames fermières actuelles rendirent un vibrant hommage à leurs vaillantes pionnières.

De magnifiques travaux d'artisanat furent exposés dans la salle d'en bas du centre. Quelques-uns de ces morceaux iront à expo Québec. Félicitations!

Cette rencontre était sous la présidence de Claire Lessard de St-Joseph, elle est assistée dans ses fonctions de Annette Guay, vice-présidente de St-Zacharie, Solange Roy, secrétaire de Lac-Mégantic, et de quatre conseillères: Isabelle Carrier de St-Ludger et Monique Garant de La Guadeloupe pour le comté de Frontenac, Jeannine Vallée de Ste-Marie et Aline Gagné de Beauceville pour le comté de Beauce.

Une prochaine rencontre aura lieu en septembre prochain.

Solanges Roy, secrétaire

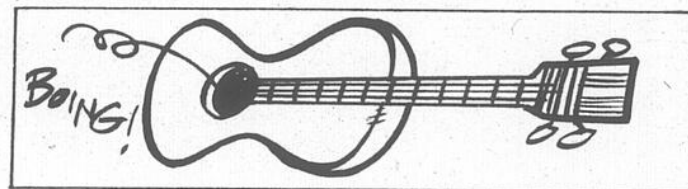


**provibec**

**CLOUTIER & FILS**  
6354, Salaberry Lac-Mégantic  
**583-2332**

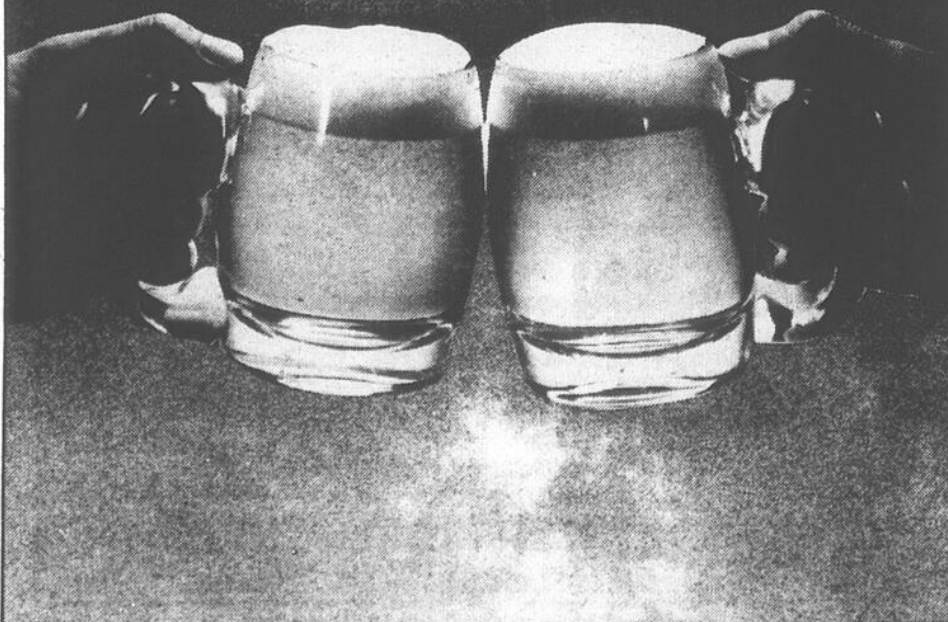
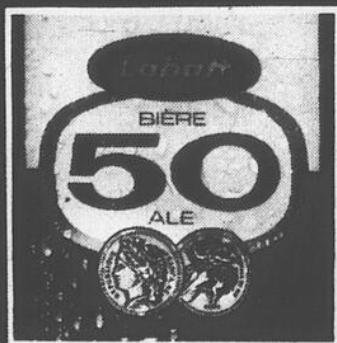
**GERARD DESILETS**  
SCOTSTOWN  
**657-4955**

**MARCHE DRAPEAU**  
WOBURN  
**544-4882**



Une corde de guitare normale peut être étirée pendant quelque 40 heures avant de se rompre.

## une fameuse de bonne bière



**ATTENTION**  
**Isolation E. Gobeil inc.**  
R.R. no 1 — Nantes  
Tél. 547-3696 ou 583-3253

Laine — minéraux NO 1  
Cellulose — polluréthane soufflé

**LOCATION DE MACHINES A CELLULOSE**

- Nous vendons aussi le sac 40 livres, seulement \$13.95
- Aussi, faisons SPRE-ON, pour recouvrir notre polluréthane

**VENEZ NOUS VOIR, ON EST LA POUR VOUS SERVIR**



- REVETEMENT ALUMINIUM, imitation bois rustique, redwood et érable
- Revêtement de vinyle en 4 couleurs disponibles
- Revêtement aluminium industriel et commercial choix de 8 couleurs.

**François Fortin**  
entrepreneur en construction  
LAC-DROLET — Tél. 549-2192



**NOURRITURE ass. pour chats**  
Purina - boîte 500 g. **.67**

**NOURRITURE sèche pour chiens**  
Kibble de Provigo - format 4 kg. **2.29**

**NOURRITURE sèche pour chiens**  
Dog Chow Purina - format 16 kg. **12.69**

**SACS "Kitchen Catchers"**  
Glad - pqt de 12 **.79**

**SACS pour congélateur**  
Glad - pqt de 20 **.79**

**NECTARINES fraîches**  
imp. Californie Canada no 1 lb **.49**

**TOMATES rouges**  
imp. Caroline ou Floride Canada no 1 gr 6 x 7 lb **.49**

**ORANGES Outspan**  
variété Navel imp. Afrique du Sud gr. 112 dz **1.29**

**MAIS en EPIS**  
imp. E.U Canada 1 **5/.97**

**LAITUE en feuille**  
cult. Québec Canada 1 **2/.39**

**SACS à DECHETS**  
pour poubelles int. - Provigo pqt de 10 **.49**

**MOUCHOIRS de PAPIER**  
Facelle Royale - boîte 60 tr **.39**

**LAINES D'ACIER no 903**  
Chore Girl - pqt de 3 **.85**

**WISK**  
détergant liquide - cont. 2 litres **3.69**

**DETERSIF pour LESSIVE**  
Sunlight - boîte 4.8 kg. **6.59**

**DETERSIF LIQUIDE**  
Lux - cont. 500 ml. **.79**

**SAVON de TOILETTE**  
Caress - format rég. **2/.89**

**Q-TIPS**  
coton tiges - boîte de 90 **.69**

**RASOIR Jetable**  
Bic - pqt de 4 **.69**

**BROSSE A DENTS**  
Reach ch. **.89**

**CREME EPILATOIRE**  
Neet - aérosol 150 g. **2.59**

**POLI-AUTO**  
Nu Finish - format 16 oz. **4.69**

**INSECTICIDE**  
maison & jardin Raid aérosol **3.09**

# LES PRIX DE CONFIANCE



**SOC de PORC**  
Fumé - Provigo lb. **1.58**

**SALAMI tranché**  
Royal lb **1.78**

**SAUCISSES FUMÉES**  
rég. ou tout boeuf - Maple Leaf pqt 16 oz. **1.28**

**ROULES aux OEUFs**  
avec sauce - Wong Wing - boîte de 12 **2.08**

**RIZ FRIT aux légumes**  
Wong Wing - cont. 16 oz. **1.08**

**POULET PANE**  
Schneiders - format 900 g. **3.38**

**QUICHE Lorraine**  
Schneiders - format 200 g. **1.28**

**EPAULE de PORC**  
Fumé Picnic Provigo lb. **.83**

**GIGOT d'AGNEAU**  
surgelé de Nouvelle Zélande lb **1.68**

**FROMAGE canadien**  
Kraft pqt 500 g. 24 tranches minces **2.09**

**KETCHUP aux tomates**  
Provigo bout. 32 oz **1.09**

**LIQUEURS variées**  
Provigo - cannette z.t. 10 oz **3/.79**

**JUS de RAISIN Concorde**  
Welch - format 40 oz. **1.49**

**CRISTAUX orange-raisin**  
Gai Meunier - 3 sachets 3/4 oz. **.79**

**COFFEE MATE**  
colorant à café - pot 375 g. **1.69**

**COCKTAIL CLAMATO**  
Mott - 6 boîtes 5.7 oz. **1.67**

**GUIMAUVES**  
Jet Puffed - Kraft - cello 312 g. **.57**

**DENTIFRICE**  
clair avec fluorure - Aïm tube 100 ml **.99**

**SACS à DECHETS**  
pour poubelles ext. - Provigo 26 x 36 - pqt de 10 **.99**

**ESSUIE-TOUT**  
blancs ou couleurs Facelle Royale pqt 2 roul. **1.19**

**MOUTARDE**  
préparée Schwartz pot 24 oz. **.65**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 5 juillet 1980 inclusivement.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**MARGARINE régulière**  
Provigo - format 1 livre **.65**

**MARGARINE molle**  
Provigo - cont. 1 livre **.75**

**MELANGES à GATEAUX**  
blanc ou chocolat - Robin Hood sachet 8.8 à 9.5 oz. **.45**

**GLACAGES à GATEAUX**  
vanille ou fudge - Robin Hood - boîte 6.7 oz. **.55**

**ANANAS tranchés ou morceaux**  
Dôle - boîte 540 ml. **.69**

**BISCUITS assortis**  
David - pqt 350 g. **.89**

**BISCUITS Craquelins**  
Christie - boîte 250 g. **.99**

**BISCUITS variés**  
Dare - pqt 400 g. **1.39**

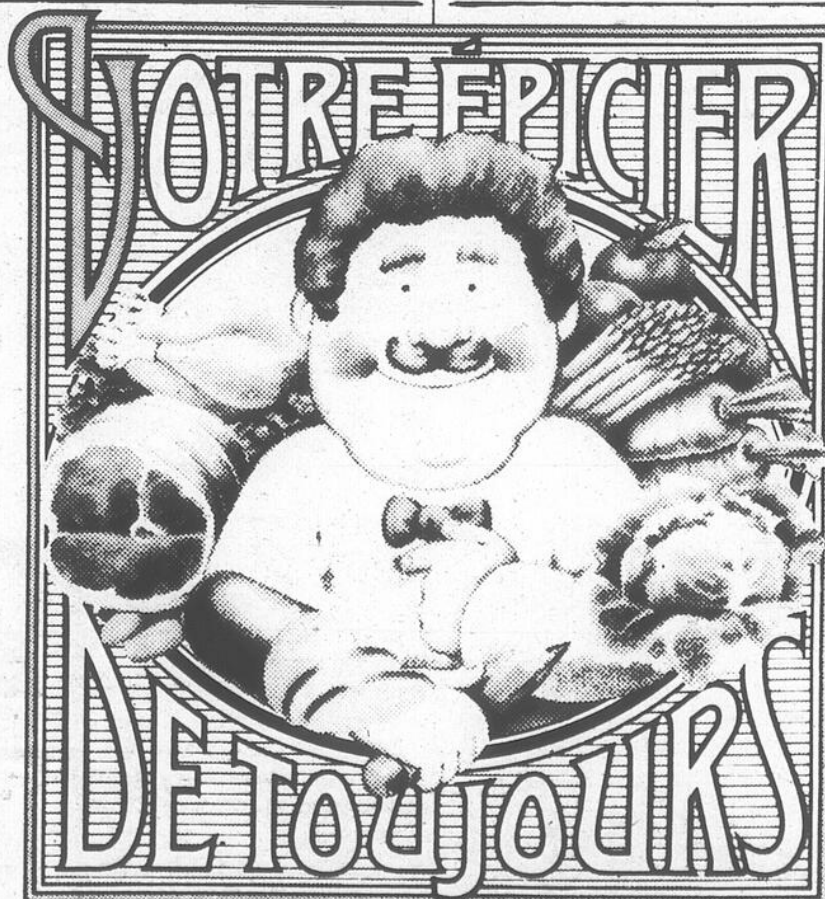
**CARAMELS assortis**  
Kraft - cello 397 g. **.99**

**SOFTEE TOFFEE ass.**  
Kraft - cello 383 g. **.89**

**CEREALES Schreddies**  
Nabisco - boîte 500 g. **.89**

**GOBERGE et FRITES**  
surgelés Blue Water - pqt 32 oz. **2.19**

**BATONNETS de GOBERGE**  
surgelés Blue Water - pqt 14 oz. **1.69**



**provibec**

**SURETE DU QUEBEC  
POLICE**

**BILAN  
de la semaine**

(St-Méthode - 19-6) Sur la route 269, près du 14e rang, deux véhicules sont entrés en collision quand, au moment de tourner à gauche, un tracteur de ferme a été heurté par une voiture qui le dépassait par la gauche. Au total, les dommages peuvent s'élever à quelque \$550., et personne n'a été blessé.

(Courcelles) - Collision par derrière, sur la route 108 près du rang 8, dans les mêmes circonstances que celles du précédent accident. Les deux voitures, une Chevrolet 79 et une Pontiac de la même année, sont endommagées chacune pour plus de \$1,000. Pas de blessé.

(St-Romain - 22-6) Un motocycliste a subi des blessures de gravité moyenne quand une voiture lui a coupé la voie sans avertissement. L'auto et la moto roulaient en directions opposées sur la rue principale à St-Romain, et la voiture a voulu tourner à gauche pour s'engouffrer dans le terrain de stationnement de l'église. Le motocycliste a été projeté sur le capot avant de rouler sur le pavé, s'infligeant du coup des blessures à la tête et à un poignet. Transporté à l'Hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, il était derchef transféré à un hôpital de Sherbrooke, après qu'on eut diagnostiqué une fracture complexe du poignet. La victime est Raymond Rosa, de St-Romain; les dommages à la moto, une Honda 1980, excèdent \$1,000 alors que quelque \$350 devront être affectés à la réparation de la voiture.

(Audet - 22-6) A Audet, un automobiliste s'est infligé des blessures mineures à un genou quand il n'a pu garder sa voiture sur la route; il a été conduit au poste de la Sûreté du Québec à Lac-Mégantic afin d'y subir le test de l'ivressomètre, lequel s'est avéré positif.

(Frontenac - 24-6) A l'intersection du rang 3 et du rang 3, c'est-à-dire au "T" du rang 3, un automobiliste a omis de faire son arrêt réglementaire, et a coupé la voie à une seconde voiture qui venait perpendiculairement. Les deux

automobiles ont été endommagées pour environ \$1,000 chacune, mais personne n'a été blessé.

(Lambton - 25-6) Délit de fuite à Lambton, après qu'une automobile ait sectionné un poteau de la compagnie de téléphone locale. Les dommages s'élèvent à quelque \$400., et une enquête a été ouverte en marge de cette affaire.

(St-Ludger - 25-6) Accrochage sur la rue principale à St-Ludger, en reculant. \$400 de dommages au total sur une Mercury 79 et une Ford 73.

**M. Adéodat St-Pierre  
réélu président de la  
Fédération des Caisses  
d'Etablissement**

C'est lors de l'assemblée annuelle, regroupant plusieurs centaines de délégués, que M. Adéodat St-Pierre a été réélu président de cet organisme provincial.

On se rappelle que Monsieur St-Pierre avait accédé à la présidence de ce Mouvement en janvier 1980. Monsieur St-Pierre est âgé de 45 ans et est un producteur agricole important de la région du Bas St-Laurent. Il est très connu dans le milieu pour avoir été un coopérateur averti au sein de plusieurs organismes depuis une vingtaine d'années.

Le Président de la Fédération des Caisses d'Etablissement est également admi-

nistrateur de la compagnie d'assurance Les Coopérants et administrateur du Conseil de la Coopération du Québec.

Monsieur St-Pierre a affirmé que le Mouvement des Caisses d'Etablissement est plus déterminé que jamais à marquer le Québec du sceau de ses réalisations, et en particulier, l'accès à la propriété et l'établissement sous toutes ses formes.

On sait que les Caisses d'Etablissement regroupent treize caisses régionales d'envergure en plus d'une douzaine de comptoirs de service. Près de six cents personnes travaillent pour ce Mouvement, qui dessert plus de cent mille membres avec un capital souscrit de l'ordre de \$300 millions. Le siège social de la Fédération est à Québec. Les autres membres de l'Exécutif provincial qui ont été élus sont: M. Paul-Emile Doyon, 1er vice-président, réélu; M. Rosaire Coutu, 2e vice-président, réélu; M. Paul Pedneault, Secrétaire, Réélu; M. Benoît St-Pierre, Administrateur, Réélu; M. Réjean Léculyer, administrateur, Nouvellement élu; M. Yves Gonthier, administrateur, Nouvellement élu.

**Sur le Pont...**

(Suite de la page A-4)

sont en froid avec elle.

Elle fait suer les uns et les autres et à certains moments elle peut aussi donner le frisson aux uns et aux autres.

Déjà on s'en donne à coeur joie sur les rives de notre lac et à corps perdu dans ses eaux.

Gare aux dangers de la plage et à la dangereuse invitation de l'eau!

L'ondée des filets dans lesquels peut facilement tomber ce petit bout d'homme qui apprend à nager! Qu'on l'en prévienne!

**EN BREF...**

**COMMENT PROTEGER SON ENFANT CONTRE LA DELINQUANCE?**

Le déferlement de la violence et le manque d'amour troublent la sécurité des jeunes. Est-il possible de protéger ses enfants dans ce monde bouleversé et de leur assurer un avenir heureux? Quelle est la solution à la délinquance? Ce sujet important sera discuté lors du congrès "L'amour divin" auquel participeront les Témoins de Jéhovah de la région de Lac-Mégantic. Ce congrès, incidemment, prendra place au Vélodrome de Montréal, du 24 au 27 juillet 1980. Les intéressés peuvent communiquer avec M. Brian Kidson, de Nantes.

**NOUVELLE IMPRESSION DE LA CARTE "LE QUEBEC VU PAR SATELLITE"**

Suite à l'immense succès remporté par la première édition de la carte du Québec réalisée à partir de deux cents clichés du Québec pris d'un satellite, cette carte fait voir le territoire d'une altitude de 900 kilomètres. Vendue au coût unitaire de \$2.00 cette carte peut être obtenue au comptoir du Service de la cartographie du ministère de l'Energie et des Ressources, 1995 ouest, boulevard Charest à Sainte-Foy, ou aux différents comptoirs de l'Editeur officiel du Québec. Elle peut également être obtenue par voie postale (frais de manutention et de poste en sus (\$1.50) plus la taxe de 8%); faites votre chèque à l'ordre du ministre des Finances.

**ADVENANT UNE CONVENTION, MATHIEU SERAIT CANDIDAT**

Si une nouvelle convention devait être tenue dans Beauce-Sud pour désigner le prochain candidat libéral aux élections provinciales, Me Hermann Mathieu, l'actuel député du comté, pourrait être candidat. C'est du moins ce qui est indiqué dans un communiqué remis à la presse. A la lumière de l'expérience acquise ces mois derniers, Me Mathieu est disposé par poursuivre son engagement politique.

**CHAMPIONNAT MONDIAL DE VOILE**

Les amateurs de voile pourront assister au cinquième Championnat mondial de courses de voiliers catégorie Laser à Kingston, du 25 juillet au 8 août. Depuis son lancement il y a dix ans par deux membres de l'équipe olympique canadienne, Ian Bruce et Bruce Kirby, le voilier Laser a déjà une histoire remarquable derrière lui. En dix ans, plus de 100,000 d'entre eux ont été fabriqués et vendus dans 60 pays. Kingston est un des meilleurs endroits pour la voile en eau douce. Site des compétitions olympiques de 1976, cette région située entre Montréal et Toronto est le départ des Mille-Iles (1,800 îles).

**CENTRE DE L'AUTO  
de Lac-Mégantic enr.**

**SPECIALITES:** pare-brise et vitre toit de vinyle, couvresiege, rembourrage, nettoyage intérieur, fenêtre de Van, cirage de voiture. Avons pare-brise tous modèles pour toutes marques de voiture.

3629 LASALLE 583-4784  
LAC-MEGANTIC (édifice Quirion Transport)

**LAFLAMME EQUIPEMENT  
D'ERABLIERS enr.**

- TUBULURE "FLOMASTER" et "BOVAC"
- SERVICE GRATUIT
- UNE JOURNEE-HOMME PAR 1000 ENTAILLES



**Yves LAFLAMME**

R.R. 1 - Lac-Mégantic (St-Jean Vianney)  
583-0479

**BOIS de construction**

2x3 - 2x4 - 2x6 - 2x8  
**PLANCHES, FORENCE, etc...**

S'adresser à: **FERNAND ISABEL  
STE-CECILE**

Téléphone: **583-2579**

**Futurs Mariés**



LAISSEZ-NOUS VOUS AIDER A CHOISIR  
VOTRE PAPETERIE DE MARIAGE

Nous vous offrons un tout nouveau choix de

- Faire-part
- Cartes d'après-midi
- Cartes de soirée
- Cartes de remerciements
- Napperons
- Alumettes
- Etc...

**L'Echo de Frontenac**

5040 Boulevard des Vétérans

(aux heures de bureau ou sur rendez-vous)

COMPOSEZ **583-1630** ou **583-2217**

# DÉCES

LAC-MEGANTIC

## Mme J.P. Alphonse Poirier



Le 31 mai 1980 décédait à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, Mme Irène Poirier. Elle laisse dans le deuil, son époux M. J.P. Alphonse Poirier; sa mère Mme Emma Boulet de Sherbrooke, ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Réal Chabot (Gisèle) de Ascot, M. et Mme Gaston Chabot (Madeleine), M. et Mme Réal Lebeau (Solange) de Gorham, Mlle Colette Poirier de Lac-Mégantic, M. Gérald Poirier de Lac-Mégantic, ses petits-enfants: Luc Chabot et Lyne Chabot de Sherbrooke, Eric Lebeau de Gorham, Denis Chabot de Sherbrooke, Sophie Chabot de Ascot. Ses

LAC-DROLET

## Sylvain Fillion



Dimanche le 15 juin, décédait accidentellement à l'âge de 18 ans et 4 mois, Sylvain Fillion de St-Samuel du Lac-Drolet.

Il laisse pour pleurer sa perte, ses parents M. et Mme Jean-Luc Fillion (Ginette Lachance) de Lac-Drolet, son frère Serge et ses sœurs Jocelyne et Lynda, tous de Lac-Drolet, son grand-père, M. Phydime Fillion de Lac-Drolet, ses oncles et tantes, M. et Mme Jean-Louis Fillion de Lac-Drolet, M. et Mme Rosaire Fillion de Magog, M. et Mme Laval Therrien de Lac-Drolet, M. et Mme Fernand Fillion de Montréal,

M. et Mme Emile Fillion de Montréal, M. et Mme Réal Bureau de Lac-Drolet, M. et Mme Michel Gosselin de Courcelles, M. et Mme Clément Blanchette de Courcelles, M. et Mme Laurence Trépanier de Beauceville. M. et Mme Philippe Fillion de Danbury Conn., M. et Mme André Lachance de Lac-Drolet, ses cousins et cousines Jacques, Yves, Robert, Denis et Karyne Fillion, Marc, Bruno et Manon Fillion, Lyne, France, Eric et Paulin Therrien, Dany et Lucie Fillion, Hugo et Annie Fillion, Nancy et Steven Bureau, Jocelyn et Dany Gosselin, Allan et Francis Blanchette, Sonia et Marie-Josée Trépanier, Chaz Fillion, Marc, Sylvie et Chantal Lachance, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de St-Samuel du Lac-Drolet le 19 juin à 2h30.

Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Conrad Gagnon, assisté de M. l'abbé André Jolicoeur et de M. l'abbé Odina Poirier.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Yves Fillion et Jacques Beaudoin.

Portaient le cercueil MM. Jacques Fillion, Marc Fillion, Marc Lachance, Roméo Fillion, J.-Charles Dallaire et Sylvain Therrien, tous cousins et amis de la victime.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la

famille éprouvés par ce deuil.

### CE N'EST QU'UN AUREVOIR!

Cher Sylvain,

Quelle joie tu as été pour nous le jour de ta naissance, ne pouvais-je donner un plus beau cadeau à ton père, en ce jour de son anniversaire et c'est avec une si grande joie que nous t'avons vu grandir, en espérant pour toi, un avenir plein de bonheur.

Oh! Combien fallait-il qu'il t'aime là-Haut pour venir te ravir à notre amour le jour de la Fête des Pères, un si beau cadeau ne peut se reprendre ainsi, sans avoir la certitude, qu'une grande place sera préparée pour nous, près de toi, dans le Ciel.

Nous garderons toujours dans notre cœur le plus beau souvenir d'un grand garçon au sourire moqueur, du grand ami que tu étais pour ton frère et tes sœurs aussi le frère que tu étais pour tous tes amis.

Dans l'attente d'être réunis de nouveau un jour, c'est un Aurevoir que nous te disons avec tout l'amour indescriptible qu'une mère et un père peuvent avoir pour leur fils.

Aurevoir! Sylvain!  
Tu es maintenant notre espoir à tous.

Un fils ou un frère ne meurt jamais!

Ta famille

## Le coût des programmes administrés par la R.A.M.Q. dépasse le milliard de dollars

Le coût des programmes administrés par la Régie de l'assurance-maladie, pour l'année financière 1979-1980, a atteint 1,044,000,000 de dollars. Par rapport à l'année précédente, le coût a augmenté de 142,900,000 dollars, soit une hausse de 15,0%, comparativement à 15,7% l'année précédente.

Ces données sont tirées du onzième rapport annuel de la Régie de l'assurance-maladie, déposé récemment par le ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure, à l'Assemblée nationale.

Le coût du régime d'assurance-maladie s'établit à 952,038,000 dollars alors que les montants versés dans le cadre des programmes administrés par la Régie pour le compte du MAS s'élèvent à 91,977,000 \$.

Une partie importante (59%) de l'augmentation du coût de l'ensemble des programmes administrés par la Régie est imputable aux services médicaux pour lesquels on constate une hausse de 84,515,000 \$, leur coût passant de 685,800,000 \$ en 1978-1979 à 770,366,000 \$ en 1979-1980.

Par ailleurs, le coût des services dentaires a aug-

menté de 36,400,000 \$, soit une hausse de 76,6% par rapport à 1978-1979. Quant aux médicaments et aux services pharmaceutiques, leur coût a progressé de 15,300,000 \$. Les hausses de coût de ces trois catégories de services expliquent plus de 95% de l'augmentation totale de 142,900,000 \$ enregistrée en 1979-1980.

Le coût des programmes administrés par la Régie, pour l'exercice financier 1979-1980, se répartit comme suit: Services médicaux: 770,366,000 \$; Services dentaires: 84,564,000 \$; Services optométriques: 19,511,000 \$; Médicaments et services pharmaceutiques: 109,518,000 \$; Prothèses, appareils orthopédiques ou autres aides pour les handicapés visuels, ai-

Granit canadien et importé  
Équipement moderne pour la sculpture et le lettrage  
(Shape carving)  
Nous faisons le lettrage sur les monuments dans les cimetières si désiré

LESSARD

PRIX TRÈS RAISONNABLES  
Pour un dernier hommage à vos chers disparus consultez

**LES GRANITS APPALACHES inc.**  
(anc. Monuments Funéraires de St-Samuel enr.)  
TEL.: ATELIER [819] 549-2002

**JACQUES BEAUDOIN REPRESENTANT**  
Tél.: [819] 549-2081  
Permis de vendeur no 105 127

## Projet Prévention du crime

Cette semaine, nous allons vous informer sur le problème de l'alcool chez les gens, et des conséquences au point de vue légal.

L'alcool (à l'exception de la bière) est une boisson, contrairement à ce que l'on pense, qui ne stimule pas, ne réchauffe pas, ne désaltère pas et ne nourrit pas. Mais l'alcool pur fournit des calories qui ne sont pas nécessaires. L'alcool, absorbé à 90% par l'estomac, se déverse tel quel dans le sang pour ensuite se répartir dans tout le corps.

Les principales raisons invoquées pour consommer de l'alcool sont d'ordre psychologique: oublier une déception, se dégèner; sociales: célébrer un événement, se joindre aux autres, accompagner un repas; physiologiques: connaître le goût, se rafraîchir, se réchauffer, enlever tension et fatigue. Souvent, ceux qui abusent des boissons alcooliques sont ceux qui n'ont pas d'autres moyens d'affronter leurs problèmes.

Du point de vue légal, si

vous conduisez votre auto en état d'ébriété, vous pouvez être trouvé coupable de conduite avec capacités affaiblies (articles 234-236 du code criminel canadien). Si vous vous faites arrêter au volant de votre auto par la police et avez plus de 80 mgs. d'alcool par 100 ml. de sang (ivressomètre) vous risquez: pour une première infraction \$50 à \$2000 d'amende et ou 6 mois d'emprisonnement.

Nous sommes tous d'accord que l'alcool, c'est bon une fois de temps en temps; mais il ne faut pas en abuser. L'excès d'alcool altère les relations humaines et sociales. Donc être modéré dans sa consommation d'alcool, c'est mettre une corde de plus à son arc et de l'argent de plus dans nos poches (amendes).



Les soldats de l'ancienne Rome mangeaient de l'ail avant les batailles afin de se donner du courage, qu'ils disaient...

des pour les handicapés auditifs et prothèses mammaires: 7,194,000 \$; Bourses d'études et bourses de recherche: 2,001,000 \$; Services reçus hors du Québec en vertu de l'assurance-hospitalisation: 50,861,000\$.

### REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIE

M. ET MME JEAN-LUC FILLION et ses enfants, Jocelyne, Serge, Lynda remercient bien sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, visites au salon, assistance aux funérailles lors du décès de

**SYLVAIN FILLION**  
survenu le 15 juin 1980  
à l'âge de 18 ans et 4 mois

Ils les prient d'accepter ce témoignage de gratitude. On est prié de considérer ces remerciements, comme personnels. A tous un cordial merci.

### MESSE PREMIER ANNIVERSAIRE

A la douce mémoire d'une fille bien aimée décédée le 8 juillet 1979: Mlle Josée COUTURE.

Il y a déjà un an nous allions te reconduire à ton dernier repos, pour aller rejoindre le Seigneur. Ton départ précipité nous a profondément peinés. Ton souvenir est toujours très vivant dans nos cœurs et ta présence qui ensoleillait notre maison est ineffaçable. Tes parents, frères et sœurs.

En souvenir de ce triste jour nous invitons parents et amis à venir assister à une messe qui sera célébrée le **DIMANCHE 6 JUILLET 1980** à onze heures a.m. en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic, pour celle que nous aimions tous.



### GRANIT ISABEL inc.

monuments funéraires  
granit canadien et importé  
entièrement fabriqués et lettrés à l'atelier à Ste-Cécile  
Installation partout au Québec

Fernand Isabelle, président  
Ste-Cécile

30 ans d'expérience  
tél.: rés. 583-2579

Mme Laurette Fortier vendeur, pour la région, tél.: 544-2101

### EN CAS DE DECES

à l'extérieur du Québec

Communiquez avec

### JACQUES & FRERES inc.

3778 Québec Central — Lac-Mégantic  
Composez à frais virés:

1 [819] 583-0444

### SERVICES FUNERAIRES

... PRIX CONVENANT A TOUS...

# Une protection durable.

LA PEINTURE D'EXTÉRIEUR DURA MAISON DE C-I-L PROTÈGE VOTRE MAISON DE LA PLUIE, DE LA NEIGE ET DU SOLEIL. LONGTEMPS.



APPRÊT **\$18<sup>99</sup>** LEGAL



MATE **\$18<sup>99</sup>** LEGAL



BRILLANTE **\$19<sup>99</sup>** LEGAL

LES PRIX PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS POUR LES BASES À TEINTER.

La peinture Dura Maison contient de l'acrylique qui lui permet de résister à la décoloration, à l'écaillage, au cloquage et au fendillement. Par tous les temps et quel que soit l'endroit où vous l'appliquez. Brillante, mate ou d'apprêt, la nouvelle peinture Dura Maison

convient parfaitement au bois, au métal, au vinyle, à l'aluminium et aux surfaces de maçonnerie.

Dura Maison de C-I-L, offerte en 1152 magnifiques couleurs, la peinture qui couvre mieux et se nettoie à l'eau et au savon.

## PEINTURE semi-transparente LATEX 14<sup>49</sup>

LES SPECIAUX ANNONCES SONT EN VIGUEUR DU 1er au 31 JUILLET 1980

### Monsieur dismat



bois, matériaux... **TOUT** pour la construction!

### Domaines Kanjik Inc.

3642 rue Laval Lac Mégantic  
583-1660